

Sumerian, Hungarian and Mongolian (including Avaric)

BY

PROF. DR. ALFRÉD TÓTH

Mikes International
The Hague, Holland

2007

Kiadó

'Stichting MIKES INTERNATIONAL' alapítvány, Hágá, Hollandia.

Számlaszám: Postbank rek.nr. 7528240

Cégbiejegyzés: Stichtingenregister: S 41158447 Kamer van Koophandel en Fabrieken Den Haag

Terjesztés

A könyv a következő Internet-címről töltethető le: http://www.federatio.org/mikes_bibl.html

Aki az email-levelezési listánkon kíván szerepelni, a következő címen iratkozhat fel:

mikes_int-subscribe@yahoogroups.com

A kiadó nem rendelkezik anyagi forrásokkal. Többek áldozatos munkájából és adományaiból tartja fenn magát. Adományokat szívesen fogadunk.

Cím

A szerkesztőség, illetve a kiadó elérhető a következő címeken:

Email: mikes_int@federatio.org

Levelezési cím: P.O. Box 10249, 2501 HE, Den Haag, Hollandia

Publisher

Foundation 'Stichting MIKES INTERNATIONAL', established in The Hague, Holland.

Account: Postbank rek.nr. 7528240

Registered: Stichtingenregister: S 41158447 Kamer van Koophandel en Fabrieken Den Haag

Distribution

The book can be downloaded from the following Internet-address: http://www.federatio.org/mikes_bibl.html

If you wish to subscribe to the email mailing list, you can do it by sending an email to the following address:

mikes_int-subscribe@yahoogroups.com

The publisher has no financial sources. It is supported by many in the form of voluntary work and gifts. We kindly appreciate your gifts.

Address

The Editors and the Publisher can be contacted at the following addresses:

Email: mikes_int@federatio.org

Postal address: P.O. Box 10249, 2501 HE, Den Haag, Holland

ISSN 1570-0070

ISBN-13: 978-90-8501-112-5

NUR 616

© Mikes International 2001-2007, Alfréd Tóth 2007, All Rights Reserved

PUBLISHER'S PREFACE

Today we publish four new works of Professor Alfréd Tóth. Present volume is entitled '*Sumerian, Hungarian and Mongolian (including Avaric). Fourth Addendum to Etymological Dictionary of Hungarian (EDH)*'.

The following volumes of Prof. Tóth were published electronically by Mikes International:

- ETYMOLOGICAL DICTIONARY OF HUNGARIAN (in English) (792 p.)
- HUNGARIAN, SUMERIAN AND EGYPTIAN. — HUNGARIAN, SUMERIAN AND HEBREW. Two Addenda to 'Etymological Dictionary of Hungarian' (EDH) (in English) (113 p.)
- HUNGARIAN, SUMERIAN AND PENUTIAN — Second Addendum to 'Etymological Dictionary of Hungarian' (EDH) (in English) (37 p.)
- HUNGARIAN, SUMERIAN AND INDO-EUROPEAN — Third Addendum to 'Etymological Dictionary of Hungarian' (EDH) (in English) (118 p.)
- IS THE TURANIAN LANGUAGE FAMILY A PHANTOM? (in English) (36 p.)
- HUNGARO-RAETICA (in English) (39 p.)

The Hague (Holland), August 2, 2007

MIKES INTERNATIONAL

CONTENTS

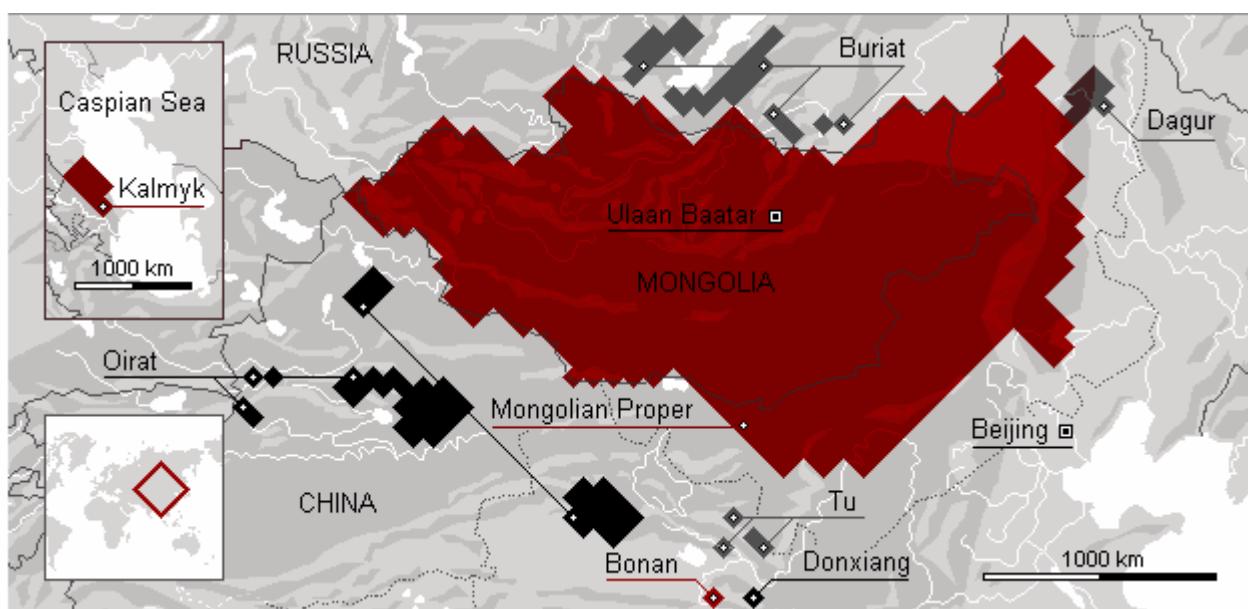
<i>Publisher's preface</i>	<i>III</i>
1. Introduction	1
2. Sumerian-Hungarian-Mongolian etymologies	2
3. Sumerian, Hungarian and Avaric.....	82
4. Conclusions	83
5. Bibliography	84
<i>About the author</i>	85

1. Introduction

It was only recently, after having finished my work on EDH-1, EDH-2, EDH-3 and EDH-4 (Tóth 2007), that I could get from Europe the very seldom booklet about Magyar-Mongolian comparison by Szentkatolnai (1877) which is completely unavailable in the United States. In the Mongolian examples in chapter 2, I will use the same orthography as Szentkatolnai (including “cz” for today Hungarian’s “c”) did. Two additions of his etymologies are mine (“add. Tóth”), taken from Vietze (1981), because the author obviously forgot them.

With Mongolian closely related is the question of the language of the Avars, perhaps also of the Huns, Scythians, Medes, Parthians and other people, the origin of the Székely’s and generally the questions if the languages of these peoples are also of Sumerian origin and if there is thus a continuity of Hungarian presence in the Carpathian basin (cf. f. ex. Bobula 1966, spec. pp. 43ss.). We restrict ourselves in the present study first to the proof that Mongolian is very closely related to Hungarian and that both languages go back to Sumerian and second to show that Avaric was really – as already postulated by Pray (1774) and von Klaproth (1831) – Mongolian or perhaps better Proto-Mongolian.

The following map (copyright: University of Graz, Institute for Linguistics) displays the actual Mongolian territory:



Why did the Mongolians attack Hungary in the 13th century? Was it only because they were a people of warriors or is there a connection with the many attacks that the Turks did a few centuries later? The Mongolians conquered parts of China, the empires of the Choresmians, Tanguts, the biggest part of Russia and other parts of Eastern Europe, in 1241 they reached Silesia and one year after even the Adria. The Turks, after having conquered the Hungarians 1526 in Mohács, even went until Vienna (cf. Weiers 2004). A short comparison between the Mongols and the Turks shows that they obviously tried to regain lands that their forefathers once possessed. This is clear from their mythologies in which they believed, since mythology played the role that history would play after. And the Carpathian basin belonged to the territory both of the Mongols and of the Turks because Mongols, Turks and Hungarians all originate from the Sumerians – as my extensive etymological lists in EDH-1 to EDH-4 as well as the work done by my “ancestors” clearly prove. In the following chapter, I will show the amazingly high number of shared cognates between Sumerian, Hungarian and Mongolian and in the subsequent chapter the common Sumerian-Hungarian-Avaric and Sumerian-Hungarian-Hunnic origin of the few words that we know from the Avars and the Huns.

2. Sumerian-Hungarian-Mongolian etymologies

- 1 a, az “that”
ŚL 480; Gost. 835; Szentkatolnai, p. 10
Sum. aš
Mongolian e-ne
- 2 Aba (proper name)
Gost. 902; Szentkatolnai, p. 1
Sum. Aba
Mongolian aba (?)
- 3 adni “to give”
ŚL 183; MSL III 202, 291; Gost. 305; Szentkatolnai, p. 1
Sum. ag, ang
Mongolian ata-ra-, acza-ra
- 4 ág “branch”
ŚL 334; Gost. 124; Szentkatolnai, p. 1
Sum. á
Mongolian angha, angi
- 5 agy “brain”
ŚL 412/2, 3; MSL III 120, 374; Gost. 211; Szentkatolnai, pp. xiii, 1
Sum. ugu
Mongolian eki, ekin
- 6 akarni “to want”
ŚL 97; MSL III 291; Gost. 304, 433a, 685; Szentkatolnai, p. 1
Sum. ag, aka
Mongolian ekhere-
- 7 ál- “false”
ŚL 358/3, 4; Gost. 604; Szentkatolnai, p. 1
Sum. alam, alan
Mongolian al-da-gha

- 8 alak “form”
 ŠL 358/3, 4; Gost. 604; Szentkatolnai, p. xiii, 1
 Sum. alam, alan
 Mongolian ula, ola
- 9 alkotni “to form, to build”
 ŠL 358/3, 4; Gost. 604; Szentkatolnai, pp. xiii, 1
 Sum. alam, alan
 Mongolian ula, ola
- 10 állni “to stand”
 ŠL 80; MSL III 176; Gost. 332, 874; add. by Tóth
 Sum. gal, al
 Mongolian eogsoh
- 11 anya “mother”
 Gost. 436; Szentkatolnai, p. xii
 Sum. ama
 Mongolian eje
- 12 apa “father”
 Gost. 434; Szentkatolnai, p. xii
 Sum. ab, ab-ba
 Mongolian aba
- 13 ár “flood”
 ŠL 579; Gost. 37, 141; Szentkatolnai, p. 2
 Sum. a, a-ma-ru
 Mongolian üjer, üir
- 14 ár “price”
 ŠL 401; 152b, c; Gost. 606; Szentkatolnai, p. 2
 Sum. har(-ra)
 Mongolian ara-

- 15 Arad (place name)
MSL III 345; Gost. 519, 919; Szentkatolnai, p. 2
Sum. arad
Mongolian ara- (?)
- 16 áramolni “to stream”, áramolás “current”
Gost. 141; Szentkatolnai, p. 2
Sum. a-ma-ru
Mongolian ara-
- 17 árnyék “shadow”
ŚL 451; Gost. 284; Szentkatolnai, p. 13
Sum. ar
Mongolian aro
- 18 Árpád “proper name”
Gost. 905; Szentkatolnai, p. xv
Sum. A-a-ni-pad-da
Mongolian arbai (?)
- 19 ásni “to dig”, ásó “spade”
Gost. 639; Szentkatolnai, p. 2
Sum. al-zu
Mongolian ebsi-
- 20 asszony “woman”
ŚL 80; MSL III 176; Gost. 332, 457; Szentkatolnai, p. 2
Sum. gal, gašan
Mongolian khaton, egecsi-, ekhcsi-
- 21 átváltani “to change (money)”
LM 579; Gost. 933; Szentkatolnai, p. 57
Sum. a-bal
Mongolian ula-ri

- 22 atya “father”
Gost. 435; Szentkatolnai, pp. xii, 2
Sum. ad, ad-da
Mongolian ecze-ge
- 23 bal “left”, balog “left-handed””
ŠL 9; 352a; MSL III 79/1; Gost. ad 288, 588; Szentkatolnai, p. 2
Sum. bal, ba
Mongolian szol-oghai “bal-og”
- 24 balta “axe”
Gost. 648; Szentkatolnai, pp. xiv, 2
Sum. bal
Mongolian balta
- 25 be- “in (verbal prefix)”
ŠL 69; Gost. 366; Szentkatolnai, p. 3
Sum. be, bad
Mongolian elige “inner part = belső rész”
- 26 bekapni “to wolf down”
ŠL 36; Gost. 351; Szentkatolnai, p. xiv
Sum. ku
Mongolian khab-, ab-
- 27 betérni “to stop off at”
ŠL 58; Gost. 298; Szentkatolnai, p. 52
Sum. kur9
Mongolian tére-
- 28 bika “bull”
ŠL 421/3, 6; Gost. 737; Szentkatolnai, p. xv
Sum. alim
Mongolian bukha

- 29 bírni “to possess; to stand; to be able to”, bíró “judge”, bírság “fine”, birtok “property”
ŠL 11/2, 7; Gost. 495; Szentkatolnai, p. 3
Sum. bur
Mongolian bari-, beri-
- 30 bol, ból (elative suffix)
ŠL 9; MSL III 79/1; Gost. 288; Szentkatolnai, p. 3
Sum. bal
Mongolian el-ige
- 31 boldog, bódog “happy”
Gost. 132; Szentkatolnai, p. 4
Sum. ba-dug(-ga)
Mongolian öl-dzei, öл-dzöi
- 32 bor “wine”
ŠL 349/1, 2, 4; 349; Gost. 574, 711; Szentkatolnai, p. 15
Sum. bur
Mongolian boro-
- 33 borjú “calf”
Gost. 649; Szentkatolnai, p. xv
Sum. buru
Mongolian biraó, bütü
- 34 bőr “skin”, bőrönd “suitcase”
ŠL 74/58, 105; Gost. 205a, 206; Szentkatolnai, pp. xiii, 4
Sum. bar, bár
Mongolian äri-sz, ari-szo
- 35 bú “grief, sorrow”, bús “sad”
ŠL 230/15, 16; Gost. 819; Szentkatolnai, p. 5
Sum. du
Mongolian bu-

- 36 büdös “stinky”
 ŠL 536; Gost. 115; Szentkatolnai, p. 5
 Sum. bid3, be5, bi7
 Mongolian bai, bääi
- 37 bűz “to stink”
 ŠL 483/15; 536; 511/12; Gost. 94, 115, 704; Szentkatolnai, p. 5
 Sum. hab, bid3, be5, bi7
 Mongolian bai, bääi
- 38 csacsi “fool”
 ŠL 208; Gost. 752; Szentkatolnai, p. 5
 Sum. anše
 Mongolian czalcsi-
- 39 család “family”
 ŠL 554; Gost. 444; Szentkatolnai, p. xiv
 Sum. sal, sal-la
 Mongolian csólghan “gyülekezet”
- 40 csapni “to catch”
 ŠL 68/13; Gost. 273; Szentkatolnai, pp. xiv, 5
 Sum. šub
 Mongolian csap-
- 41 csata “battle”, csatolni “to tie up”
 ŠL 549; Gost. 593; Szentkatolnai, p. 6
 Sum. šudul, šudun
 Mongolian sida, sada-
- 42 csekély “scarse”
 ŠL 595; Gost. 545; Szentkatolnai, pp. xiv, 6
 Sum. gin
 Mongolian czökhe-

- 43 csel “ruse, trick”, cselekedni “to make, to do”
ŠL 152/4, 8; 44; Gost. 103, 241; Szentkatolnai, p. 5
Sum. sil5, šilig
Mongolian dzal (?)
- 44 csemege “delikatessen”
ŠL 215; Gost. 789; Szentkatolnai, p. 6
Sum. šem
Mongolian csömöge “walnut, peanut kernel = dió, mogyoró bele”
- 45 csendes “quiet”, csend “quietness”
ŠL 103a/3; 376; Gost. 63, 349; Szentkatolnai, p. 6
Sum. še12-me-(en), ten
Mongolian szem
- 46 csepp “drop”, csepegni “to drop”
Gost. 659; Szentkatolnai, p. 6
Sum. še x
Mongolian csib-
- 47 csere “exchange”, cserálni “to exchange”
ŠL 376; Gost. 347; Szentkatolnai, p. 6
Sum. gi4
Mongolian czara-
- 48 csiga “snail”; csigázni “to wind up, to lift”
ŠL 55; Gost. 742; Szentkatolnai, p. 6
Sum. šika
Mongolian czaghar-
- 49 csikarni “to pinch”
ŠL 112/148; Gost. 577; Szentkatolnai, p. 6
Sum. si-gar
Mongolian sikh-unu-

- 50 csikorogni “to shriek”
ŚL 112/148; Gost. 577; Szentkatolnai, p. 6
Sum. si-gar
Mongolian sikh-unu-
- 51 csillag “star”, csillogni “to shine”
ŚL 381, 393; 231; 126/58; Gost. 91, 359, 360, 370; Szentkatolnai, p. 6
Sum. zalag, zal, zil(-la)
Mongolian gel-, gil-, csol-, csil-
- 52 csillapítani “to calm down”
ŚL 126/58; Gost. 370; Szentkatolnai, p. 6
Sum. zil(-la)
Mongolian ghilai-
- 53 csín “elegance”
ŚL 440; 468; Gost. 303, 573; Szentkatolnai, p. 6
Sum. dim, kug-dim
Mongolian si-me, csi-me
- 54 csinálni “to make, to do”
ŚL 440; Gost. 303; Szentkatolnai, p. 6
Sum. dim
Mongolian csi-na-
- 55 csinos “pretty”
ŚL 8; Gost. 160; Szentkatolnai, p. 6
Sum. šen
Mongolian csi-na- (?)
- 56 csíny “trick, prank”
ŚL 152/4, 8; Gost. 103; Szentkatolnai, p. 6
Sum. sil5
Mongolian csi-na (?)

- 57 csípni “to pinch”
ŠL 68; Gost. 274; Szentkatolnai, p. 7
Sum. šib
Mongolian csim-
- 58 csomó “knot”
ŠL 126; 555/8; 319; Gost. 356, 609; Szentkatolnai, p. 7
Sum. šum, zum
Mongolian tam-, szom-, czom-
- 59 csonka “crippled”, csonkítani “to cripple”
ŠL 126; Gost. 356; Szentkatolnai, p. 7
Sum. šum
Mongolian dzemdek
- 60 csordulni “to flow over”
ŠL 491; Gost. 368; Szentkatolnai, p. 6
Sum. zar
Mongolian tergi-
- 61 cső “pipe”
Gost. 612; Szentkatolnai, p. 7
Sum. ...te
Mongolian czo
- 62 csök “penis (animal); knot”, csökevény “rest, remnant”
ŠL 201/2; Gost. 589; Szentkatolnai, pp. xiii, 8
Sum. suh6
Mongolian odzogho
- 63 csökkenni “to diminish”, csökkenteni “to reduce”, csökni “to diminish”
ŠL 295; Gost. 322; Szentkatolnai, p. 6
Sum. sig
Mongolian czökhen

- 64 csúcs “peak”
ŚL 354; Gost. 186, 516; Szentkatolnai, p. 8
Sum. šuš, šu-si
Mongolian czokczai, czokczo-
- 65 csúnya “ugly”
ŚL 126; 429; Gost. 356, 753; Szentkatolnai, p. 60
Sum. šum, sun-na
Mongolian dzung-
- 66 csurogni “to run, to flow”, csurranni “to flow slowly”
ŚL 101, 7; 491; Gost. 308, 368; Szentkatolnai, p. 7
Sum. šur, zar
Mongolian czor-gho
- 67 csüngeni, csüggenni “to depend”
ŚL 93/2; Gost. 795; Szentkatolnai, p. 8
Sum. šinig
Mongolian csögö-, czögö-
- 68 dagadni “to swell”, daganat “tumor”
Gost. 173; Szentkatolnai, p. 8
Sum. dugud
Mongolian deg-dei, teg-dei, dog-do-, dag-da
- 69 dal “song”, old dalu, dalolni, danolni “to sing”
ŚL 211; MSL III 323; Gost. 108, 517; Szentkatolnai, p. 8
Sum. tal, gala
Mongolian dao-n, dó-n, dó-la
- 70 darázs “wasp”
ŚL 400/4 (?); Gost. 745; Szentkatolnai, pp. xv, 9
Sum. giriš
Mongolian durakhi

- 71 dél, delet “midday; south”
ŠL 74x; MSL 57/5; Gost. 62, 102; Szentkatolnai, p. 9
Sum. dal-la, dal, da-al
Mongolian düli
- 72 derű “sunshine”
ŠL 536; Gost. 182; Szentkatolnai, p. 9
Sum. duru
Mongolian dergel
- 73 dicsérni, dücsérni “to praise”, dicséret “praise”
LM 480; ŠL 15; 338; Gost. 23, 295, 342; Szentkatolnai, p. 9
Sum. d-DIŠ, dug4, de
Mongolian dé-dsi-
- 74 dísz “decoration”
LM 480; Gost. 23; Szentkatolnai, p. 9
Sum. d-DIŠ
Mongolian dé-dsi-
- 75 dob “drum”
ŠL 138; Gost. 190; Szentkatolnai, pp. 9s.
Sum. dub
Mongolian daboszak
- 76 dobni “to throw”
ŠL 138; Gost. 340; Szentkatolnai, pp. 9s.
Sum. dub
Mongolian dab-
- 77 dolog “thing”, dolgozni “to work”
ŠL 278/3-5; MSL III 125/321; Gost. 130; Szentkatolnai, p. 10
Sum. galga
Mongolian tölö-

- 78 domb “hill”, domború “vaulted”
ŚL 459; 400/2, 3; Gost. 61a, 228, 262; Szentkatolnai, p. 10
Sum. du6, dubur, du6, dul
Mongolian dobo, obo, bombor
- 79 dög “carrión”
LM 229; Gost. 500; Szentkatolnai, p. 10
Sum. tag
Mongolian takh, duk
- 80 dőlni, dűlni “to fall”
ŚL 89/2, 3, 8; 595/19; Gost. 262, 372, 623; Szentkatolnai, p. 53
Sum. du6, dul, tun, tu10, dun, tun
Mongolian tóli-
- 81 döngölni “to stamp out”
ŚL 224; Gost. 257, 717; Szentkatolnai, p. 10
Sum. dù, dumgal
Mongolian döng-
- 82 dönteni “to turn upside down; to decide”
ŚL 89/2, 3, 8; 595/19; Gost. 372, 623; Szentkatolnai, p. 53
Sum. tun, tu10, dun, tun
Mongolian döng-
- 83 dördülni “to thunder”
ŚL 10; Gost. 89; Szentkatolnai, p. 10
Sum. gir-gir(-ri)
Mongolian tür-
- 84 dörögni “to thunder”, dörgés “thunder”
ŚL 10; Gost. 89; Szentkatolnai, p. 10
Sum. gir-gir(-ri)
Mongolian tür-khi, tür-csi

- 85 dúlni “to devastate”
ŚL 330/42b; 467; Gost. 261, 422; Szentkatolnai, p. 53
Sum. du14, dun
Mongolian döng-
- 86 duzzadni “to swell”, duzzasztani “to make swell”
ŚL 11/40; Gost. 260; Szentkatolnai, p. 10
Sum. du9
Mongolian dzudza-
- 87 dűlő “slope”
ŚL 459; Gost. 61a, 262; Szentkatolnai, p. 53
Sum. du6, dul
Mongolian döng-
- 88 e, ez “this”
Gost. 846; Szentkatolnai, p. 10
Sum. e
Mongolian e-ne
- 89 edény “pot”
ŚL 143; 168/8; Gost. 536, 670; Szentkatolnai, p. 10
Sum. dug-udul4, edin
Mongolian ete-
- 90 ég “heaven, sky”
ŚL 324; 381; 257; 251i; Gost. 8, 330; Szentkatolnai, p. 12
Sum. é, e8
Mongolian ék, egek
- 91 égni “to burn”
MSL III 202, 291; 381; 257; 251i; Gost. 305, 330; Szentkatolnai, p. 12
Sum. ag, ang, e8
Mongolian e-ge, é-

- 92 ejteni “to drop”
ŚL 461; 308; Gost. 5, 188, 189, 429; Szentkatolnai, p. 11
Sum. ešemen, e
Mongolian oi-
- 93 egy, old ig “1”, egyenes “straight”, egyed “individual”, egyetem “university”
ŚL 85; Gost. 181, 823; Szentkatolnai, p. xvi
Sum. gi-na, dil
Mongolian nége, néds, né (cf. né-hány)
- 94 ek, ak, ok (plural suffix)
ŚL 183; MSL III 202, 291; Gost. 305; Szentkatolnai, p. xviii
Sum. ag, ang
Mongolian -k, -gha, -ge
- 95 elcsíjni “to catch”
ŚL 68; Gost. 274; Szentkatolnai, p. 7
Sum. šib
Mongolian csim-
- 96 eldőlni “to turn upside down, to decide”
ŚL 89/2, 3, 8; Gost. 372; Szentkatolnai, p. 53
Sum. tun, tu10
Mongolian döng-
- 97 elég “enough”
MSL VI 59/99; Gost. 197; Szentkatolnai, p. 10
Sum. egir
Mongolian elbek
- 98 elfogyni “to run out”
ŚL 152/8; Gost. 403; Szentkatolnai, p. 14
Sum. ug⁹
Mongolian bütö-

- 99 elhagyni “to leave”
Gost. 404; Szentkatolnai, p. 19
Sum. u-gu
Mongolian khaj-
- 100 elhúnyni “to pass away”
ŠL 536/39; Gost. 393; Szentkatolnai, p. 22
Sum. hun
Mongolian ani-
- 101 élni “to live”
ŠL 320; 80; MSL III 176; ŠL 320; Gost. 151, 332, 405, 874; Szentkatolnai, p. 12
Sum. il, gal, al
Mongolian öl, úl
- 102 eme “female”
Gost. 208; Szentkatolnai, pp. xii, 11
Sum. en-bar
Mongolian eme “woman (= nő), female animal (= nőstény)”
- 103 emelni “to lift”
ŠL 433; Gost. 164, 401; Szentkatolnai, p. 11
Sum. nim
Mongolian om-oro
- 104 emlő “breast, teat”
ŠL 134; Gost. 437; Szentkatolnai, pp. xii, 11
Sum. um(-u)
Mongolian eme “woman, female animal”
- 105 emse “sow”
ŠL 208; Gost. 752; Szentkatolnai, p. xii, 11
Sum. anše
Mongolian eme “woman, female animal”

106 en-, ön- “self”

Gost. 812; Szentkatolnai, p. 38

Sum. ni

Mongolian in-

107 engedni “to let, to allow”

ŚL 183; MSL III 202, 291; Gost. 305; Szentkatolnai, p. 11

Sum. ag, ang

Mongolian eng-et

108 enyelegni “to flirt”

ŚL 32; Gost. 227; Szentkatolnai, pp. xiv, 11

Sum. eme

Mongolian ini-je-

109 enyhe “mild, soft”, enyh “relief, comfort”

ŚL 399/7, 15; Gost. 56; Szentkatolnai, p. 11

Sum. im, em

Mongolian eng-khe

110 envy “glue”

ŚL 399/7, 15; Gost. 56; Szentkatolnai, p. 11

Sum. im, em

Mongolian na-gha-

111 ép “intact, healthy”

ŚL 324; Gost. 8; Szentkatolnai, p. 12

Sum. é

Mongolian eb-

112 építeni “to build”, épülni “to get built”

ŚL 324; Gost. 8; Szentkatolnai, p. 12

Sum. é

Mongolian eb-

- 113 érdem “merit”, érdemes “deserving”
ŚL 50; Gost. 493; Szentkatolnai, p. 12
Sum. er, eri, erum
Mongolian erdem
- 114 eredni “to arise”, eredet “origin”
ŚL 185; Gost. 237; Szentkatolnai, p. 11
Sum. ur7, ur6
Mongolian ur-gho-
- 115 érkezni “to arrive”
ŚL 232/4; Gost. 314; Szentkatolnai, p. 25
Sum. ir
Mongolian ire-, jire-, jere-
- 116 erő “strength, force”
ŚL 50; 56, 5; Gost. 493, 802; Szentkatolnai, pp. xiv, 11
Sum. er, eri, erum, uru
Mongolian er-, er-khe
- 117 érték “worth”
ŚL 50; Gost. 493; Szentkatolnai, p. 12
Sum. er, eri, erum
Mongolian örtök, örtek
- 118 esni “to fall”, esemény “event”, eső “rain”
ŚL 461; 308; Gost. 5, 188, 429; Szentkatolnai, p. 11
Sum. ešemen, e
Mongolian oi-csi
- 119 ezer “1000”
Gost. 885; Szentkatolnai, p. xvi
Sum. eš
Mongolian tümen

- 120 fa “tree; wood”
ŠL 295, 1; 295/4, a-p; 565; Gost. 792; Szentkatolnai, p. 13
Sum. pa
Mongolian mo-d, mo-do (m- < p-, cf. Hung. fa = Fenn. puu)
- 121 falu “village”
ŠL 38/2; Gost. 682; Szentkatolnai, pp. xiv, 13
Sum. alum (Akk.)
Mongolian bal-
- 122 far “ass”
ŠL 74/58, 86, 105; Gost. 205a; Szentkatolnai, pp. xiii, 13
Sum. bar
Mongolian aro
- 123 faragni “to carve”, faragó “carver”
ŠL 349/65; Gost. 575; Szentkatolnai, p. 13
Sum. bur-gul
Mongolian dzoro-, dzorgho-
- 124 fehér, fejér “white”
ŠL 181; 468; Gost. 155, 572; Szentkatolnai, pp. xv, 13
Sum. babbar, ku-babbar
Mongolian czeхhir
- 125 fekete “black”
ŠL 482; Gost. 394; Szentkatolnai, p. 13
Sum. uku
Mongolian bekhe, bekhetei
- 126 feküdni, feksz-, fekv- “to lie down”
ŠL 482; Gost. 394; Szentkatolnai, p. 13
Sum. uku
Mongolian khep-te

127 fel “up”

ŠL 13; Gost. 35; Szentkatolnai, p. 14

Sum. An

Mongolian eül-l-

128 fél (felet) “half”, felezni “to divide in half”

ŠL 589/27; 74/58, 105; 2/4, 12, 13; MSL V 10, 20; Gost. 67, 205a, 382, 384, 631, 862; Szentkatolnai, p. 13

Sum. ha-la, bar, ba, hal, ba-ra

Mongolian bol-, óli-

129 feleség “wife”

ŠL 2/4, 12, 13; Gost. 384; Szentkatolnai, p. 13

Sum. hal

Mongolian bol-, óli-

130 félni “to be afraid”, félelem “fear”

ŠL 78; Gost. 892; Szentkatolnai, p. 13

Sum. hu-luh-ha

Mongolian bül-

131 félre “aloof”

Gost. 862; Szentkatolnai, p. 13

Sum. ba-ra

Mongolian bol-, óli-

132 fenn, fent “up”

ŠL 13; Gost. 35, 822; Szentkatolnai, p. 14

Sum. An, an

Mongolian eü-l-

133 férfi “man”

ŠL 50; Gost. 493; Szentkatolnai, pp. xii, 14

Sum. er, eri, erum

Mongolian ere

- 134 férj “husband”
ŚL 50; Gost. 208, 493; Szentkatolnai, pp. xii, 14
Sum. en-bar, er, eri, erum
Mongolian ere
- 135 figyelni “to watch out”
ŚL 449; Gost. 217; Szentkatolnai, p. 56
Sum. igi
Mongolian üdze-
- 136 fogni “to seize”, fogadni “to receive”, foganni “to be expecting a baby”
ŚL 450; 78/3; 412; Gost. 364, 365, 381; Szentkatolnai, p. 14
Sum. pad, pag, ugu, ugun
Mongolian bogho-
- 137 fogyni “to diminish”
ŚL 69; 152/8; Gost. 363, 403; Szentkatolnai, p. 14
Sum. bad bis, ug9
Mongolian bütö
- 138 folyni “to flow”, folyó “river”
ŚL 2; 60; Gost. 68, 385, 555; Szentkatolnai, pp. xv, 15
Sum. hal, hal bis, pa6
Mongolian bu-l-ak
- 139 forogni “to turn around”, forgó “maelstrom”
ŚL 74/58, 105; Gost. 205a; Szentkatolnai, p. 15
Sum. bar
Mongolian or-csi-
- 140 fő, fej “head”
ŚL 69; 295; 565; Gost. 514, 792; Szentkatolnai, p. 14
Sum. be, pa
Mongolian eü-le-, ó-le, ü-le

141 főni, főlni “to cook (v/i)”, főzni “to cook (v/t)”

ŠL 172; Gost. 350; Szentkatolnai, p. 15

Sum. bil

Mongolian boro-, boro-l

142 fúrni “to drill”

ŠL 511/11; 411/39, 40, 98; Gost. 665, 703, 710; Szentkatolnai, p. 15

Sum. bur, pu, bur(u)

Mongolian öröm

143 fül “ear”

Gost. 226; Szentkatolnai, p. 14

Sum. pi

Mongolian eü-l-

144 fűzni “to fix”, füzet “exercise book”, fűzfa “willow”

ŠL 318/28; Gost. 502; Szentkatolnai, pp. xv, 15

Sum. u-zug

Mongolian üdö-, üde- (fűzni); uda “willow”

145 gatya “large farmer’s pants”

ŠL 90; MSL III 228; Gost. 525; Szentkatolnai, pp. xiii, 61

Sum. gad(-a)

Mongolian köktö

146 gázolni “to wade; to run s.o. over”

ŠL 192; Gost. 290; Szentkatolnai, p. 15

Sum. gaz

Mongolian ghat-ol, get-öl-

147 gége “throat”

ŠL 106; Gost. 240; Szentkatolnai, pp. xiii, 15

Sum. gu

Mongolian khüge-

- 148 gerencsér, old gölöncsér “potter”
ŚL 46/4, 8; Gost. 542; Szentkatolnai, p. 16
Sum. šakir
Mongolian ghorondza
- 149 gerenda “beam”
ŚL 483/81; Gost. 611; Szentkatolnai, p. 16
Sum. girinnum
Mongolian khira
- 150 gím “hind”
ŚL 554; Gost. 439; Szentkatolnai, p. 16
Sum. geme
Mongolian gi
- 151 góć “center”
ŚL 295/a, b; 295/1a, c; Gost. 27; Szentkatolnai, p. 16
Sum. garsu, garza, kuš4
Mongolian ghao, ghó, ghú
- 152 gomb “button”, gomba “mushroom”
ŚL 362; 134, 11; Gost. 79, 80, 801; Szentkatolnai, p. 16
Sum. gam, um-dug4-ga
Mongolian khom-bi
- 153 gond “worry”, gondolni “to think”
ŚL 108/1; 106/11; MSL III 152/367; Gost. 82; Szentkatolnai, p. 16
Sum. gun
Mongolian ghomoda-
- 154 gödör “pit”
Gost. 661; Szentkatolnai, p. 16
Sum. kidar
Mongolian ghao, ghó, ghú

- 155 gőg “arrogance”, gőgös “arrogant”
ŚL 427; 106; Gost. 49, 240; Szentkatolnai, p. 15
Sum. gíg, ge6, gu
Mongolian khüge-
- 156 gömb “ball, sphere”, gömbölyű “round as a ball”
ŚL 362; Gost. 79; Szentkatolnai, p. 16
Sum. gam
Mongolian bö-, böm-
- 157 görbe “crooked; curve”, görbíteni “to bend, to crook”, görbülni “to bend”
ŚL 333; 88; 67; Gost. 126, 161, 162, 283, 416; Szentkatolnai, p. 16
Sum. gar-ba, gub-ba, gib
Mongolian khor-boi-
- 158 görecs “knot”
ŚL 313/6; Gost. 548; Szentkatolnai, pp. 16s.
Sum. ge
Mongolian khor-, ghul-
- 159 gördülni “to roll (v/i)”
ŚL 483; Gost. 799; Szentkatolnai, pp. 16s.
Sum. girag
Mongolian khor-, ghul-
- 160 görgetni “to roll (v/t)”
ŚL 483; Gost. 799; Szentkatolnai, pp. 16s.
Sum. girag
Mongolian khor-, ghul-
- 161 göröngy “native soil”
ŚL 483; Gost. 798; Szentkatolnai, p. 17
Sum. girin
Mongolian khor-ghol

- 162 guba “farmer’s coat”
Gost. 675; Szentkatolnai, pp. xiii, 17
Sum. gubbu
Mongolian khuba
- 163 gubbasztani “to squat, to crouch”
ŚL 206; Gost. 265; Szentkatolnai, p. 17
Sum. gub
Mongolian ghupcsi-
- 164 gurulni “to roll (v/i)”
ŚL 111; Gost. 333; Szentkatolnai, p. 17
Sum. gur
Mongolian ghul-
- 165 gyakni, old “to sting with the corns”
ŚL 230; Gost. 582; Szentkatolnai, pp. xiv, 17
Sum. gag
Mongolian deke-
- 166 gyékény “reed mace”
Gost. 785; Szentkatolnai, p. 17
Sum. gi-kid, gi-kin
Mongolian dsigeszen
- 167 gyenge “weak”
ŚL 15; 446; Gost. 145, 149; Szentkatolnai, p. 17
Sum. dim-ma, gig
Mongolian gen-dze
- 168 gyér “seldom”
Gost. 823; Szentkatolnai, p. 17
Sum. dil
Mongolian adair, szei-re

169 gyere, jer “come (imperative 2nd pers. of sg.)”

ŠL 444; Gost. 231; Szentkatolnai, pp. xiv, 25

Sum. gir

Mongolian ire-, jire-, jere-

170 gyors “quick, fast” ; Szentkatolnai, p. 17

ŠL 322/59; Gost. 505

Sum. guruš

Mongolian dzori-

171 gyökér “root”

201/2; Gost. 589; Szentkatolnai, p. 17

Sum. suh6

Mongolian i-dzagh-ór

172 győzni “to win”, győző “winner”

ŠL 296; 559; 296; Gost. 345, 510, 787; Szentkatolnai, p. 17

Sum. giš, giš-guza, isu

Mongolian csi-da-

173 gyújtani “to light”

ŠL 129 a/31 a/c; 371; Gost. 47b, 361; Szentkatolnai, p. 17

Sum. mul, mulu, ul-ul, gid(-da)

Mongolian du-ló-

174 gyula “vice king”

ŠL 559/13 a, c, d; Gost. 511, 907; Szentkatolnai, pp. xiv, 17

Sum. gula

Mongolian dsila, dsola

175 gyulladni “to become inflamed”, gyúlni “to ignite”

ŠL 129 a/31 a/c; 371; Gost. 47b, 361; Szentkatolnai, p. 17

Sum. mul, mulu, ul-ul, gid(-da)

Mongolian du-ló-

- 176 gyúrni “to knead”
ŚL 597; 46/4, 8; Gost. 336, 542; Szentkatolnai, p. 17
Sum. gar, ga-ga, šakir
Mongolian dzuu-ra-, dzú-ra-
- 177 gyűjteni “to collect”
ŚL 173; 371; Gost. 200, 361; Szentkatolnai, p. 17
Sum. gibil, gid(-da)
Mongolian khüi-le
- 178 gyűlni “to accumulate”
ŚL 173; Gost. 200; Szentkatolnai, pp. 17, 61
Sum. gibil
Mongolian khüi-le-
- 179 gyümölcs, old gimilsu “fruit”
ŚL 296/2-6; Gost. 786; Szentkatolnai, p. 18
Sum. giš
Mongolian dsimisz, dsimes
- 180 gyűrű “ring”
ŚL 401; Gost. 399, 605; Szentkatolnai, p. 18
Sum. hur, gur
Mongolian dürö, dürü
- 181 hab “foam”
ŚL 579; Gost. 38; Szentkatolnai, p. 18
Sum. a-ab-(ba)
Mongolian khab-
- 182 hadd! “let!”
Gost. 825; Szentkatolnai, p. 19
Sum. ga, ge, gu
Mongolian khai-

183 hágó “path in the high mountains”
ŚL 230; Gost. 582; Szentkatolnai, p. 18
Sum. gag
Mongolian khang-

184 hagyni “to let”
Gost. 404; Szentkatolnai, p. 19
Sum. u-gu
Mongolian khai-

185 haj “hair”
ŚL 167; MSL 150/342; Gost. 220; Szentkatolnai, p. 18
Sum. ka + u
Mongolian ui-szo, üi-szü

186 haladni “to proceed”
ŚL 550; Gost. 99, 385; Szentkatolnai, p. 19
Sum. húl, hal bis
Mongolian kholo-

187 halál “death”
ŚL 317-2, 6; 316; 456; Gost. 31, 98; Szentkatolnai, p. 19
Sum. lú-alal, hul
Mongolian khali-

188 halni “to die”
ŚL 456; Gost. 98; Szentkatolnai, pp. xiv, 19
Sum. hul
Mongolian khali-

189 hamar “quick, hurried”
Gost. 824; Szentkatolnai, p. 19
Sum. a-mar-u
Mongolian khomor-

190 hamu “ashes”

ŠL 212; Gost. 198, 199; Szentkatolnai, p. 19

Sum. ukum, kum-ma

Mongolian ümü-

191 harag “anger”, haragszik “to be angry”

ŠL 22; Gost. 194; Szentkatolnai, p. 20

Sum. urgu

Mongolian khar-, khar-gisz-

192 háramolni “to fall to s.o.”, hárulni “to fall to s.o.”, hárítani “to divert, to deflect”

ŠL 401; 152 b, c; MSL V 9-1; Gost. 606; Szentkatolnai, p. 20

Sum. har(-ra)

Mongolian khari-

193 has “belly”

ŠL 190; Gost. 248; Szentkatolnai, pp. xiii, 20

Sum. haš

Mongolian gesz, khoto, khodo

194 hasítani “to split”

ŠL 12; Gost. 270; Szentkatolnai, p. 20

Sum. haš

Mongolian khiacsi-, khaszo-

195 haszon “use, advantage”, hasznos “useful”

Gost. 144; Szentkatolnai, p. 20

Sum. á-ás

Mongolian akszon

196 hat “6”

ŠL 190; 598b; Gost. 248, 841; Szentkatolnai, p. xvi

Sum. haš, aš, a-aš

Mongolian dzur-ghá, dsír-ghua-n

197 hát “back”

ŚL 190; Gost. 248; Szentkatolnai, pp. xiii, 20, 61

Sum. haš

Mongolian khoi-to

198 határ, old hudur “border”, határolni “to mark off”, határozni “to decide”

ŚL 96; Gost. 272, 491; Szentkatolnai, p. 20

Sum. kud, bulug

Mongolian khidzár

199 hatni “to have effect”

Gost. 272; Szentkatolnai, p. 20

Sum. kud

Mongolian khot-

200 hattyú “swan”

Gost. 732; Szentkatolnai, p. 20

Sum. ka-ku(-a)-hu

Mongolian khong-tai

201 ház “house”, háznép “one’s family”

ŚL 339; 233; Gost. 446, 452; Szentkatolnai, p. 20

Sum. ni(ri-a), ga

Mongolian khota, khoto-

202 hazudni “to tell a lie”, hazug “lying”

ŚL 318/28; Gost. 502; Szentkatolnai, p. 20

Sum. u-zug

Mongolian khadza-, ghadsi-

203 hegedű “violin”

Gost. 585; Szentkatolnai, p. 20

Sum. ne-gi-gi-du16

Mongolian jado-gha

204 hegy “mountain”
ŚL 230; Gost. 582; Szentkatolnai, p. 20

Sum. gag
Mongolian okhi

205 hej! “hey!”
Gost. 825; Szentkatolnai, p. 21
Sum. ha., he, hu
Mongolian hoj, oj

206 henger “cylinder”
ŚL 461; Gost. 620; Szentkatolnai, p. 21
Sum. ki-gar
Mongolian öm-göri-, ön-göri-

207 hiány “defect, fault”, hiba “fault”
ŚL 461; 86/58, 60; Gost. 40, 41; Szentkatolnai, p. 21
Sum. ki, ke, ri-ba-na
Mongolian khei, khí

208 híd “bridge”
ŚL 579; Gost. 54; Szentkatolnai, p. 21
Sum. íd
Mongolian kheü-r, khüü-r, khü-r-ge, ghúr

209 hideg “cold”
ŚL 97/21; Gost. 66; Szentkatolnai, pp. xiv, 21
Sum. sid + ag
Mongolian khi-ten, khöi-ten

210 híg “thin, liquid”
ŚL 86/58, 60; Gost. 41; Szentkatolnai, p. 21
Sum. ri-ba-na
Mongolian singe

- 211 hívni “to call”, hű (hívet) “faithful”
ŠL152(4); MSL III 351; Gost. 518; Szentkatolnai, p. 21
Sum. ubara
Mongolian khű-
- 212 hold, hód “moon”
ŠL 550; Gost. 88; Szentkatolnai, p. 21
Sum. húl
Mongolian khoa, khó
- 213 holló “raven”
ŠL 78, 228; Gost. 754; Szentkatolnai, p. 30
Sum. hu
Mongolian khara
- 214 homok “sand”
LM 212; Gost. 61; Szentkatolnai, pp. xv, 21
Sum. ukum
Mongolian khomak
- 215 horog “crook”
UET 351; Gost. 533a, 605; Szentkatolnai, p. 22
Sum. ha-bur-da, hur
Mongolian oro-gha
- 216 horzsolni “to rub”
ŠL 12; Gost. 270; Szentkatolnai, p. 22
Sum. haš
Mongolian kharo-, khoro-
- 217 hosszú “long”
ŠL 211; Gost. 171; Szentkatolnai, p. 22
Sum. uš
Mongolian ghodz-oi-

- 218 hő, hév “heat”
ŚL 143; Gost. 106; Szentkatolnai, p. 21
Sum. he, he-gal, he-nun
Mongolian khö-
- 219 húnyni “to turn a blind eye”
ŚL 536/39; Gost. 393; Szentkatolnai, p. 22
Sum. hun
Mongolian ani-
- 220 húr “string, chord”, hurok “loop”
ŚL 401; Gost. 605; Szentkatolnai, p. 22
Sum. hur
Mongolian khor-
- 221 húzni “to pull”
LM 401; Gost. 398; Szentkatolnai, p. 22
Sum. hur
Mongolian uda-
- 222 hűs, hűvös “cool”
Gost. 66; Szentkatolnai, p. 21
Sum. sid
Mongolian khöi-
- 223 idő “time; weather”
ŚL 381; 52; Gost. 42, 44; Szentkatolnai, p. 22
Sum. ud, ud-(d)a, itu
Mongolian düi, dö, e-dö, ö-dö
- 224 igaz “true”
ŚL 449; Gost. 217; Szentkatolnai, p. 23
Sum. igi
Mongolian ike, ikhe, jeke

- 225 ige “word; verb”
ŠL 449; Gost. 217, 877; Szentkatolnai, pp. xiv, 23
Sum. igi, i-ga, in-ga, an-ga
Mongolian ege, ogho, üge
- 226 igen “yes; very”
Gost. 878; Szentkatolnai, p. 23
Sum. igi-in, igi-en
Mongolian ike, ikhe, jeke
- 227 igézni “to enchant”, igézet “enchantment”
ŠL 449; Gost. 217; Szentkatolnai, p. 23
Sum. igi
Mongolian ege, ogho, üge
- 228 így “so, like that”
ŠL 449; Gost. 217; Szentkatolnai, p. 23
Sum. igi
Mongolian ei-, i-
- 229 illetni “to touch; to deserve”, illeték “duty, tax”, illeszteni “to fit into, to adapt”
ŠL 166/b; Gost. 508; Szentkatolnai, p. 23
Sum. illat (probably < Akk.)
Mongolian il-, ili-
- 230 ima “prayer”, imádni “to adore”
ŠL 152, 117, 118; ŠL 142; Gost. 15, 317; Szentkatolnai, pp. 23s.
Sum. mú-mú, i
Mongolian amo-
- 231 ime “ecce”
Gost. 828; Szentkatolnai, p. 23
Sum. i-ne
Mongolian ei-me, í-me

- 232 inni, iszik, iv- “to drink”
ŚL 28; Gost. 319; Szentkatolnai, pp. xiv, 24s.
Sum. im-ma
Mongolian ú-, ó-, úcsila-
- 233 iró “buttermilk”
ŚL 231; Gost. 556; Szentkatolnai, p. 24
Sum. i, ia
Mongolian air-
- 234 iszony “horror, disgust”
Gost. 741; Szentkatolnai, p. 25
Sum. ušum(-gal/-bašmu)
Mongolian isighon
- 235 itt “here”
Gost. 857; Szentkatolnai, p. 10
Sum. ta11
Mongolian e-
- 236 izzadni “to sweat”
ŚL 172; Gost. 450, 557; Szentkatolnai, p. 57
Sum. il, irig, ir
Mongolian iszo
- 237 izzani “to glow”, izzás “glowing”
ŚL 172; MSL IV 36/99; Gost. 191, 450; Szentkatolnai, p. 57
Sum. izi
Mongolian iszo
- 238 járni “to go; to come”
ŚL 444; 232/4; 401; 152b, c; Gost. 231, 314, 606; Szentkatolnai, pp. xiv, 25
Sum. gir, ir, har(-ra)
Mongolian jár-, jaar-

- 239 járulni “to step in front of s.o.”, járulék “appendix, supplement”
ŠL 401; 152b, c; Gost. 606; Szentkatolnai, p. 25
Sum. har(-ra)
Mongolian jár-, jaar-
- 240 jég “ice”
ŠL 551; Gost. 64; Szentkatolnai, p. 25
Sum. šeg9
Mongolian dsikhegö
- 241 jel “sign”
ŠL 142; Gost. 13; Szentkatolnai, p. 25
Sum. i(-a)
Mongolian jile, ile
- 242 jó “good”, jól “well”
ŠL 142; 396; Gost. 13, 146; Szentkatolnai, p. 25
Sum. i(-a), dug
Mongolian dzöb (Old Mongolian jöb)
- 243 jog “law”
ŠL 142; Gost. 13, 317; Szentkatolnai, p. 25
Sum. i(-a), i
Mongolian dzöb, jöb
- 244 jószag “cattle”
ŠL 142; Gost. 13; Szentkatolnai, pp. 25, xix
Sum. i(-a)
Mongolian jigöt, -sik
- 245 kábítani “to intoxicate”, kábulni “to be intoxicated”
ŠL 483/15; 511/12; Gost. 94, 704; Szentkatolnai, p. 25
Sum. maš, háb
Mongolian khob-i

246 Kalán (place name)

Gost. 925; Szentkatolnai, pp. xiii, 25

Sum. kal

Mongolian khal-bagha

247 kancsó “jug”, kanna “can”

ŚL 14/1; 367/15; Gost. 534; Szentkatolnai, p. 26

Sum. gan, giš-gan

Mongolian khom-kha

248 kapni “to receive; to catch”

ŚL 36; Gost. 351, 686; Szentkatolnai, pp. xiv, 26

Sum. ku, ka

Mongolian khab-, ab-

249 kaptár “beehive”

Gost. 714; Szentkatolnai, p. 26

Sum. kabta

Mongolian khab-, ab-

250 kar “arm”

ŚL 322; 74/58, 105; MSL III 78/4, 79/1, 7; Gost. 152, 205, 522; Szentkatolnai, pp. xiii, 26

Sum. kal, kalg, kùš, kur x

Mongolian ghar

251 kár “damage; a pity”

ŚL 60; 376/2, 3, 4, 8, etc. ; Gost. 122, 553; Szentkatolnai, p. 26

Sum. kúr, kar

Mongolian khiara-, kára-

252 karika “ring”

ŚL 60; Gost. 105; Szentkatolnai, p. 27

Sum. kur(-kur)

Mongolian gharikha

- 253 karó “stake, post”
Gost. 554; Szentkatolnai, p. 27
Sum. kar bis
Mongolian soro, suro
- 254 kazal “haystack”
Gost. 645; Szentkatolnai, p. 27
Sum. gazigal
Mongolian khota-gha-la-
- 255 kebel “bosom”
ŠL 167; Gost. 202; Szentkatolnai, pp. xiii, 27
Sum. gab(a)
Mongolian khebeli
- 256 kegy “favor”, kegyes “gracious, merciful”
ŠL 468; 41; Gost. 165, 572, 573; Szentkatolnai, p. 27
Sum. kug, ku-babbar, kug-dim
Mongolian khesik
- 257 kék “blue”
ŠL 591; Gost. 148a; Szentkatolnai, pp. xv, 27
Sum. gig
Mongolian khökhö, kökö
- 258 Kelen (place name)
ŠL 312; Gost. 489, 914; Szentkatolnai, p. 27
Sum. kalam, Kalam
Mongolian khö-l (?)
- 259 kelendő “finding a ready market”
ŠL 322; Gost. 152; Szentkatolnai, p. 27
Sum. kal, kalg
Mongolian khö-l

- 260 kelengye “dowry”
Gost. 490, 913; Szentkatolnai, p. 28
Sum. Ki-en-gi
Mongolian khul-du
- 261 kelni “to rise, to get up”
Gost. 428; Szentkatolnai, p. 27
Sum. kur
Mongolian khö-l
- 262 kém “spy”
ŠL 554; Gost. 439; Szentkatolnai, p. 28
Sum. geme
Mongolian khina-
- 263 kendő “cloth”
Gost. 678; Szentkatolnai, p. 28
Sum. kandu (Akk.)
Mongolian khindsir, Tatar kinder (?)
- 264 ként, kép, képp(en) (formal suffix)
Gost. 863; Szentkatolnai, p. 28
Sum. gim, dim
Mongolian kheb
- 265 kép “picture”, képezni “to build, to form”
ŠL 440; Gost. 219, 931; Szentkatolnai, p. 28
Sum. ka, kim
Mongolian kheb
- 266 kerek “round”, kerék “wheel”
LM 129a; Gost. 142, 531; Szentkatolnai, p. 28
Sum. mul-giš-gigir, gigir
Mongolian khürdö

267 kergetni “to chase”, kergülni “to get sick from turning quickly around”

LM 396; Gost. 430; Szentkatolnai, p. 28

Sum. hi-gar

Mongolian ghar-

268 kés “knife”

ŠL 296; Gost. 787; Szentkatolnai, pp. xiii, 28

Sum. isu

Mongolian khito-

269 kész “ready”, készíteni “to prepare (v/t), to make ready”, készülni “to get ready, to prepare (v/i)”

ŠL 70/32; Gost. 432, 787; Szentkatolnai, pp. 28, 61

Sum. katu, isu (Akk.)

Mongolian güi-cze-, göi-cze-

270 két, kettő “2”

ŠL 354/b; MSL III 139; Gost. 214, 252; Szentkatolnai, pp. xvi, 29

Sum. kad, kat4,5, ki-ši-ib

Mongolian khos, kha-, kho-, khoj-

271 kéve, kepe “sheaf”

ŠL 101/13; Gost. 643; Szentkatolnai, p. 29

Sum. ka-pa-lu (Akk.)

Mongolian khübe-

272 kéz “hand”

ŠL 354b; MSL III 139; ŠL 559; 296/2-6; Gost. 214, 251, 252, 510, 786; Szentkatolnai, pp. xiii, 29

Sum. kad, kat4,5, giš, ki-ši-ib, giš-guza

Mongolian ges-iö

273 ki, kinn, kint “out, outside”

ŠL 461; Gost. 40; Szentkatolnai, p. 29

Sum. ki, ke

Mongolian gha-

- 274 kiabálni “to shout”
ŚL 92x/23; Gost. 118; Szentkatolnai, p. 29
Sum. akkil
Mongolian khia-gla
- 275 kiáltani “to shout”
ŚL 92x/23; Gost. 118; Szentkatolnai, p. 29
Sum. akkil
Mongolian khia-gla
- 276 kicsi, kicsiny “small, little, tiny”
ŚL 281 a/1, 2; 290/2, 8; MSL III 249; Gost. 749; Szentkatolnai, p. 29
Sum. kiši, kišim
Mongolian khadsio-, dsidsi-
- 277 kiejteni “to drop out; to pronounce”
ŚL 308; Gost. 189, 429; Szentkatolnai, p. 11
Sum. e
Mongolian oi-
- 278 kígyó “snake”
ŚL 376; Gost. 347; Szentkatolnai, p. 29
Sum. gi4
Mongolian ghul-gho-
- 279 kilenc “9”
Gost. 844; Szentkatolnai, p. xvi
Sum. ilimmu
Mongolian ji-sze, ki-r-en
- 280 kín “agony”
ŚL 538/10; MSL III 271; Gost. 499, 937; Szentkatolnai, p. 29
Sum. kin, kiğ
Mongolian gene-

- 281 komoly “serious, earnest”
MSL III 151/360; Gost. 184; Szentkatolnai, p. 30
Sum. galam
Mongolian gho-mor-
- 282 kor “age”, kor (temporal suffix)
ŠL 366; Gost. 120, 121, 428; Szentkatolnai, p. 30
Sum. kur, ku-ur
Mongolian khiri
- 283 kór “ill, sick”
ŠL 58, 60; Gost. 299; Szentkatolnai, p. 30
Sum. tur5 bis
Mongolian khór
- 284 korán “early”, koracs, old “adolescent”
ŠL 366; 322/59; Gost. 120, 505; Szentkatolnai, p. 30
Sum. kur, guruš
Mongolian khiri
- 285 korcs “hybrid”
ŠL 318/b; 214; Gost. 205, 719; Szentkatolnai, p. 30
Sum. kùš, kaš
Mongolian khor-si-
- 286 kő (követ) “stone”, kövezni “to pave”
ŠL 366; 536; Gost. 121, 353 http://igazsag.myip.hu/pdf/bjf_magaramagyar.pdf 30
Sum. kur, ku-ur, ku
Mongolian khada, kható
- 287 köhögni “to cough”
ŠL 392; MSL 79/12; Gost. 246; Szentkatolnai, p. xiv
Sum. uh-luh
Mongolian khek-si-

- 288 könnyű “light, easy”
ŚL 595; Gost. 545; Szentkatolnai, p. xiv
Sum. gin
Mongolian khöngön
- 289 köpni “to spit”
Gost. 757; Szentkatolnai, p. 31
Sum. uh
Mongolian böge- (cf. Hung. pökni)
- 290 köpülni “to make butter”, köpű “butter barrel”
Gost. 420; Szentkatolnai, pp. xiv, 31
Sum. gub
Mongolian khob-do
- 291 kör “circle”
ŚL 60/33; 111; Gost. 105, 333; Szentkatolnai, p. 31
Sum. kur(-kur), gur
Mongolian khür-
- 292 kösöntyű “bracelet, necklace”
ŚL 468; Gost. 571; Szentkatolnai, p. 31
Sum. guš-kin
Mongolian khü-dzöpcsi
- 293 köszönni “to greet, to welcome; to thank”, köszönteni “to welcome”
ŚL 559; Gost. 510; Szentkatolnai, p. 31
Sum. guza
Mongolian khüsze-
- 294 kötni “to bind”, kötözni “to tie up”
ŚL 354/b; MSL III 139; 132/26; Gost. 214, 252, 279, 281; Szentkatolnai, p. 31
Sum. kad, kat4,5, ki-ši-ib, kad, kešda
Sum. khü-

- 295 köz, old közü “spot, place; community”, közel “near”, közép “middle”, közös “common”
ŠL 425; 296/2-6; Gost. 504, 786; Szentkatolnai, p. 31
Sum. kiši, keš, giš
Mongolian khöi-szö
- 296 küldeni, külgeni “to send”
ŠL 538/10; MSL III 271; Gost. 499, 937; Szentkatolnai, p. 23
Sum. kin, kiğ
Mongolian eil-
- 297 küszöb, old kézöb “threshold”
ŠL 314; 142; Gost. 532, 533, 886; Szentkatolnai, p. 32
Sum. kišib, idib, i-dib
Mongolian khaczapcsi
- 298 küzdeni “to fight”
Gost. 281; Szentkatolnai, pp. xiv, 32
Sum. kešda
Mongolian khücze-
- 299 láb “leg, foot”
Gost. 254; Szentkatolnai, p. 32
Sum. lah4
Mongolian jabo-
- 300 lebbencs “Fleckerl (pasta strips for bouillon)”
LM 424; Gost. 244; Szentkatolnai, p. 33
Sum. lipiš
Mongolian deb-
- 301 legény “boy, lad, fellow”
ŠL 458; Gost. 506; Szentkatolnai, p. 33
Sum. laga(r) (< Akk. lagaru)
Mongolian nighon

- 302 lélek “breathsoul (vs. bodysoul)”, lélegezni “to breathe”, lelkes “inspired, fiery”
ŚL 313; 330; Gost. 69, 447; Szentkatolnai, p. 33
Sum. līl, lu
Mongolian üli-je
- 303 lelni “to meet, to find”
ŚL 481; Gost. 335; Szentkatolnai, p. 33
Sum. lal
Mongolian ol-
- 304 lép “honeycomb”
ŚL 109; Gost. 713; Szentkatolnai, p. 33
Sum. lal
Mongolian lab
- 305 lökni “to push”
ŚL 206/13, 16; Gost. 254, 326; Szentkatolnai, p. 33
Sum. lah4
Mongolian lok-
- 306 macska “cat”
ŚL 76; 74; Gost. 728; Szentkatolnai, pp. xv, 33
Sum. maš-da
Mongolian mi, misz, mighoi
- 307 mag “seed”, magzat “embryo”
ŚL 567/4; 81; 33/2; Gost. 243, 346, 400, 810; Szentkatolnai, p. 33
Sum. mud, ma5, mu
Mongolian mögö-, mogho-
- 308 magas “high”, magasztos “sublime, grand”
Gost. 163; Szentkatolnai, p. 33
Sum. mah
Mongolian makta-

309 manó “goblin”
Gost. 664; Szentkatolnai, p. 33
Sum. ma-na
Mongolian mani

310 mány, mény (collective suffix)
ŠL 471; 570; Gost. 836; Szentkatolnai, pp. xviiis.
Sum. min, man
Mongolian -mal, -mel

311 marha “bull”
ŠL 420/2; Gost. 723; Szentkatolnai, p. 34
Sum. ama-arhu
Mongolian baraghā

312 más “other”, másik “the other one”, másítani “to amend”, második “second”, másolni “to copy”
ŠL 74; MSL VI 48, 55; ŠL 76; Gost. 12, 94a, 632, 727, 864; Szentkatolnai, p. 34
Sum. maš, máš, -meš, me-eš
Mongolian buszo, bisi

313 meg- (aoristic verbal prefix)
Gost. 448, 859; Szentkatolnai, p. 34
Sum. mu-lu, mu
Mongolian mökhö-, mokho-

314 még “still”
LM 433; Gost. 778; Szentkatolnai, p. 34
Sum. nim bis
Mongolian mökhö-, mokho- (?)

315 megye “government district”
ŠL 342; 335; Gost. 503; Szentkatolnai, pp. xiv, 34
Sum. ma-a, ma-da
Mongolian modsi

316 méh “womb”

ŠL 554; Gost. 239, 441; Szentkatolnai, p. 34

Sum. mi

Mongolian omai, omaé

317 meleg “warm”

ŠL 322/35d; Gost. 19, 129; Szentkatolnai, pp. xiv, 34

Sum. dingir Lamma, mu-lam, me-lam

Mongolian bül-i-ge

318 mély “deep”

ŠL 122; 433/9; Gost. 14, 568, 669, 777; Szentkatolnai, p. 34

Sum. me, má(-a), meli, nim

Mongolian ibil-

319 menni “heaven, sky”

ŠL 95; 433/16, 8; MSL III 151/354, 433/2, 9; Gost. 84, 90, 164, 401, 777; Szentkatolnai, p. 35

Sum. mun, nim-gír, nim

Mongolian möng-khe

320 mennydörgés “thunder”

ŠL 433; Gost. 90; Szentkatolnai, pp. 35, 10

Sum. nim-gír

Mongolian möng-khe, tür-khi, tür-csi

321 meredek “steep”

ŠL 337/5, 13; Gost. 567; Szentkatolnai, p. 34

Sum. murub⁴

Mongolian berbe-

322 merev “stiff, rigid”, merő “stiff, rigid”, merőleges “vertical”

ŠL 337/5, 13; Gost. 567; Szentkatolnai, p. 34

Sum. murub⁴

Mongolian berbe-

323 mez “cover, clothes”

ŚL 532; Gost. 615; Szentkatolnai, p. 34

Sum. me-te

Mongolian büsze

324 mi “we”

Gost. 814; Szentkatolnai, p. 34

Sum. me-

Mongolian bi-de

325 mi? “what?”

ŚL 70a; 61; Gost. 816, 818, 867; Szentkatolnai, p. 34

Sum. mi, a-ba11

Mongolian jú-ma

326 mi, ami “what”

Gost. 815, 817; Szentkatolnai, p. 34

Sum. bi, a-ba

Mongolian jú-ma

327 mony “egg; testicles”

ŚL 95; 394/6, 7; Gost. 84, 771; Szentkatolnai, pp. 34s.

Sum. mun, nunuz

Mongolian mun-, mon-

328 mosolyogni “to smile”

ŚL 102, 103; Gost. 229; Szentkatolnai, pp. xiv, 35

Sum. muš

Mongolian mösi-je-

329 múlni “to pass (time)”

ŚL 129a; Gost. 47a; Szentkatolnai, p. 35

Sum. mul, mulu

Mongolian ila-, ulam

330 nád “reed”

Gost. 585

Sum. ne-gi-gi-du16

331 nagy “big”

ŚL 72; 87/1; 168; Gost. 154, 167, 168, 169, 170; Szentkatolnai, pp. xiv, 35

Sum. nu5(..g), (nu-)g, nun, nu5, na, nad

Mongolian neng

332 nap “day; sun”

ŚL 129/2; Gost. 48; add. by Tóth

Sum. nap, nab

Mongolian nap

333 nedv, nedű “juice, moisture, wetness”, nedves “wet, moist”

ŚL 35; Gost. 318; Szentkatolnai, p. 35

Sum. nag

Mongolian noi-ta-t

334 négy “4”, negyven “40”

Gost. 839; Szentkatolnai, p. xvi

Sum. limmu

Mongolian dö-r-öb, dö, dü (Manchu de-khi)

335 nem “sex, gender”, nemes “noble”

ŚL 79/9; Gost. 57; Szentkatolnai, p. 35

Sum. nam

Mongolian nam

336 nemez “felt”

ŚL 79, 211; Gost. 598; Szentkatolnai, pp. xiii, 35

Sum. uš

Mongolian nem-, nem-ör

337 nemtő “guardian angel”

Gost. 899; Szentkatolnai, p. 35

Sum. Nin-ti

Mongolian nam

338 nemzeni “to produce”

ŠL 394/6, 7; Gost. 771; Szentkatolnai, p. 35

Sum. nunuz

Mongolian nam

339 néne “older sister”, néni “aunt”

ŠL 556; MSL V 126/340; Gost. 442; Szentkatolnai, p. 35

Sum. nin

Mongolian nem-

340 név “name”

ŠL 61; Gost. 46; add. by Tóth

Sum. mu

Mongolian ner

341 nézni “to see, to watch”

ŠL 399; Gost. 138, 848; Szentkatolnai, p. 35

Sum. ni, ne

Mongolian nidö, nüde

342 nő “woman”

ŠL 75/1, 19, 81, 90; Gost. 470, 771; Szentkatolnai, p. 35

Sum. nu, nunuz

Mongolian naidsi, näidsi

343 nőni, növ- “to grow”, növelni “to increase, to augment”, növény “plant”

ŠL 72; Gost. 387, 700, 771; Szentkatolnai, p. 35

Sum. na-na(-am), nu5, nunuz

Mongolian nem-

344 nyáj “herd, flock”
ŚL 339; Gost. 446; Szentkatolnai, p. 35

Sum. ni(ri-a)

Mongolian nei

345 nyelni “to swallow”, nyelv “tongue; language”
ŚL 32; Gost. 227; Szentkatolnai, p. 36
Sum. eme
Mongolian khele (cf. Fenn. kieli)

346 nyolc “8”
ŚL 598d; Gost. 843; Szentkatolnai, p. xvi
Sum. ussu
Mongolian naj-ma-n

347 nyom “trace”, nyomás “pressure”, nyomni “to press”
ŚL 79; MSL III 101/65, IV 125ss. ; Gost. 59; Szentkatolnai, p. 36
Sum. nam(tar)
Mongolian dsim

348 nyugodni, nyugszik “to rest”, nyugat “west”
ŚL 431; Gost. 411; Szentkatolnai, p. 36
Sum. nud, nad, na
Mongolian nokho-

349 nyüg “load, burden”
ŚL 597; Gost. 74; Szentkatolnai, p. 36
Sum. níg
Mongolian nyik, nik

350 ok “reason, cause”, okozni “to cause”
ŚL 97; MSL III 291; Gost. 304; Szentkatolnai, p. 37
Sum. ag
Mongolian uk

351 okos “bright, clever”

ŚL Gost. 911; Szentkatolnai, p. 37

Sum. Ukuš

Mongolian uk

352 om, am, em, ém (possessive suffix)

ŚL 233; Gost. 811; Szentkatolnai, p. xviii

Sum. ǵa-e

Mongolian -om, -öm, -um

353 ordas “wolf, Isegrím”

Gost. 735; Szentkatolnai, p. 37

Sum. 735

Mongolian börte

354 oroszlán “lion”

Gost. 735; Szentkatolnai, pp. xv, 37

Sum. ur-mah

Mongolian arszlan, arszalan

355 orr “nose”

ŚL 575/3; III 132/6; Gost. 481, 734; Szentkatolnai, pp. xiii, 37

Sum. ur, ur-saḡ

Mongolian ar

356 ország, old uru-zag “land, state”

ŚL 332/19; 38; 332; 401; Gost. 81, 478, 480; Szentkatolnai, pp. xiv, 37

Sum. zag, uru + zag, hursag, harsag

Mongolian or-on

357 ott “there”

Gost. 857; Szentkatolnai, p. 10

Sum. ta11

Mongolian e-

358 öböl “bay”
ŠL 420; Gost. 55, 722; Szentkatolnai, p. 38

Sum. ub, ab
Mongolian öbör, ebör

359 ölni “to kill”
ŠL 354; Gost. 371; Szentkatolnai, pp. xiv, 38
Sum. ul7
Mongolian ala-

360 ömölni “to flow, to stream”
Gost. 343; Szentkatolnai, p. 37
Sum. umun
Mongolian un-

361 ön “himself”
ŠL 99; Gost. 9; Szentkatolnai, p. 38
Sum. en
Mongolian in-

362 önteni, old ömönteni “to pour”
Gost. 343; Szentkatolnai, p. 37
Sum. umun
Mongolian un-

363 ór “guard”, órs “guarding place”, órizni “to guard”, órszem “guarding place”
ŠL 401/99; 80; MSL III 176; ŠL 331; 393; 575/2, 3; Gost. 33, 332, 395, 494, 734; Szentkatolnai, p. 61
Sum. ur5-úš, gál, urù, erim, ur
Mongolian oir-, öir-, ör-

364 öreg “old”, örök “eternal”, örökség “heritage”
MSL VI 59/99; 209; Gost. 197, 247; Szentkatolnai, pp. xiv, xxi, 38
Sum. egir
Mongolian öri, ür-gü-, er-gi-

- 365 órölni “to grind”, órlő “grinding stone”
ŚL 401; MSL III 3; Gost. 286, 633, 634; Szentkatolnai, pp. xxi, 38
Sum. àra, a-ra, ur x
Mongolian üir-, er-, khüir-
- 366 örülüni “to enjoy”, öröm “joy”
ŚL 451; 56; Gost. 284, 396; Szentkatolnai, p. 39
Sum. ar, úru
Mongolian dsir-
- 367 örvény “maelstrom”
ŚL 456; Gost. 97; Szentkatolnai, pp. xxi, 24
Sum. urú
Mongolian er-gi-
- 368 ós, old üs, is “ancestor”
ŚL 69; 480; Gost. 112, 835; Szentkatolnai, p. 24
Sum. uš2, aš
Mongolian esi, isi
- 369 össze “together”
ŚL 211; Gost. 827, 865; Szentkatolnai, p. 24
Sum. uš-sa, eš
Mongolian csu-, csi-
- 370 öt “5”
Gost. 840; Szentkatolnai, p. xvi
Sum. ia, id
Mongolian tab-on, teb
- 371 öv “belt”
ŚL 420; Gost. 55, 722; Szentkatolnai, p. 37
Sum. ub, ab
Mongolian obai- (?)

- 372 özön “flood”
ŚL 152/2; Gost. 4; Szentkatolnai, p. 39
Sum. ezen
Mongolian ösz-
- 373 peregni “to spin (round)”
ŚL 352a; Gost. 588; Szentkatolnai, p. xxi
Sum. balag
Mongolian or-csi-
- 374 petty “dot, spot”
ŚL 346/1; Gost. 758; Szentkatolnai, p. 39
Sum. peš
Mongolian beder, bider
- 375 piros “red”; pirítani “to roast”
ŚL 113; Gost. 177; Szentkatolnai, pp. 39, 58
Sum. si4
Mongolian khirán, er-, ör-, ür-
- 376 por “dust”
ŚL 381; Gost. 706; Szentkatolnai, pp. xv, 39
Sum. par, za-par
Mongolian tor
- 377 pökni “to spit”
Gost. 757; Szentkatolnai, p. xiv
Sum. uh
Mongolian bög-eldsi-
- 378 rá- “on top of (verbal prefix)”
Gost. 852; Szentkatolnai, p. 40
Sum. ra
Mongolian ra, re

379 *ra, re* (sublative suffix)

Gost. 852; Szentkatolnai, p. 40

Sum. *ra*

Mongolian *ra, re*

380 *rakni* “to put”, *rakodni* “to load, to ship, to reload”

Gost. 264, 344, 369; Szentkatolnai, p. 40

Sum. *ra* (+ ag)

Mongolian *orkhi-*

381 *rém* “horror; ghost”, *rémülni* “to get scared”

ŠL 482/2, 3; Gost. 93; Szentkatolnai, p. 40

Sum. *rim*

Mongolian *oro-, erem-*

382 *rész* “part”

ŠL 377/3; Gost. 85; Szentkatolnai, p. 40

Sum. *liš*

Mongolian *örö-*

383 *réz* “copper”

ŠL 377/3; Gost. 85; Szentkatolnai, pp. xv, 40

Sum. *liš*

Mongolian *dzesz, zesz*

384 *ról, ről* (delative suffix)

Gost. 853; Szentkatolnai, p. 40

Sum. *ra11*

Mongolian *ra-, re-*

385 *rom* “ruin”, *rombolni* “to destroy”, *romlani, romolni* “to spoil, to get broken”, *rontani* “to spoil, to damage”

LM 565; ŠL 565; Gost. 135, 292, 344; Szentkatolnai, p. 41

Sum. *gum, hum, ra*

Mongolian *uro-*

- 386 rossz “bad”
LM 565; ŠL 402/1; Gost. 135, 158; Szentkatolnai, p. 41
Sum. gum, hum, huš, ruš
Mongolian uróda
- 387 rúgni “to kick s.o.”
ŠL 441; 86; Gost. 259, 294, 344, 418; Szentkatolnai, p. 41
Sum. ru5, ri, re, ra
Mongolian urgho- (?)
- 388 ság, ség, seg “hill” (in place names)
Gost. 924; Szentkatolnai, p. xix
Sum. šag
Mongolian -sik
- 389 sár “dirt, mud”
ŠL 212; Gost. 60; Szentkatolnai, pp. xv, xvi, 41
Sum. sahar
Mongolian sara, sabar
- 390 sárga “yellow”
MSL III 127/362; Gost. 176; Szentkatolnai, p. xv
Sum. sig7
Mongolian sargha, sara
- 391 sarló “sickle”
Gost. 880; Szentkatolnai, p. 41
Sum. šarur
Mongolian sal-
- 392 Sarudhalom (place name)
Gost. 923; Szentkatolnai, pp. xv, xvi, 41
Sum. Šu-ru-ud-hu-um-ki
Mongolian sara, sabar (?)

- 393 sereg “army”
ŠL 396/15; Gost. 512, 513; Szentkatolnai, p. 42
Sum. šar, šargeš
Mongolian czerek, szürög
- 394 sérteni “to hurt; to insult”, sérülni “to hurt o.s.”
ŠL 371/10; Gost. 389; Szentkatolnai, p. 42
Sum. sír
Mongolian sirkha-, sir-
- 395 sertés “pig”, serte, sörte “bristle”
ŠL 53; Gost. 760; Szentkatolnai, p. 42
Sum. šah
Mongolian sirkhek
- 396 sietni “to hurry”
ŠL 449, 381; Gost. 427, 871; Szentkatolnai, p. 42
Sum. ši-ed, ši
Mongolian sim-ta-, sighot, siot
- 397 sík “even, flat”
ŠL 692; Gost. 147; Szentkatolnai, p. 42
Sum. sig
Mongolian csikhi
- 398 silány “bad”
Gost. 725; Szentkatolnai, p. 42
Sum. sila
Mongolian sil-i-
- 399 sima “even, flat”
ŠL 457; Gost. 201; Szentkatolnai, p. 42
Sum. silim
Mongolian csi-

- 400 síp “whistle”, sípos “whistler”
ŚL 395; Gost. 543; Szentkatolnai, p. 42
Sum. zib, sip, šip
Mongolian dsi-m-bor
- 401 só “salt”
ŚL 229; Gost. 123; Szentkatolnai, pp. xv, 42
Sum. za
Mongolian só, sao
- 402 sok “many, much”
ŚL 7, 2, 3, 17; Gost. 461; Szentkatolnai, pp. xiv, 42
Sum. su
Mongolian czuk
- 403 suba “sheep fur”
Gost. 676; Szentkatolnai, p. 43
Sum. subatu (Akk.)
Mongolian szuba, czuba
- 404 sunyi “crawling”
ŚL 126; Gost. 356; Szentkatolnai, p. 22
Sum. šum
Mongolian ani-
- 405 súrolni “to scour, to scrub”
ŚL 255; 354; Gost. 415, 592; Szentkatolnai, p. 43
Sum. šu ... ur, šu-i(-a)
Mongolian szür-, sür-
- 406 sülni “to get roasted”, sütni “to roast”
ŚL 469; Gost. 693; Szentkatolnai, p. 43
Sum. kurum6
Mongolian si-, si-ta-, sa-, sa-ta

- 407 süllyedni “to sink”
Gost. 894; Szentkatolnai, p. 42
Sum. su-su
Mongolian sig-
- 408 sűrű “dense”
Gost. 185; Szentkatolnai, p. 43
Sum. sir
Mongolian sürü-, sir-
- 409 szablya “saber”
MSL V 372; Gost. 625; Szentkatolnai, p. 44
Sum. zu-bu
Mongolian dzab- (?)
- 410 szabni “to cut out, to tailor to”
ŠL 295k; Gost. 273a; Szentkatolnai, p. 44
Sum. šab
Mongolian dzab-
- 411 száj “mouth”
ŠL 82/3; Gost. 221, 311; Szentkatolnai, p. 50
Sum. su, sa4
Mongolian dzá-
- 412 szakáll “beard”
ŠL 396; Gost. 233; Szentkatolnai, pp. xiii, 45
Sum. dug
Mongolian szakhal
- 413 szakítani “to tear (v/t), to pick”, szakadni “to tear (v/i)”
ŠL 102; Gost. 323; Szentkatolnai, p. 45
Sum. suh
Mongolian sigho-

- 414 szál “thread”
MSL III 185; Gost. 529; Szentkatolnai, p. 45
Sum. sa-a
Mongolian dzal
- 415 szállni “to fly; to stay (in a hotel)”
ŠL 86/41; Gost. 386; Szentkatolnai, p. 45
Sum. dal
Mongolian dzal-
- 416 szám “number”, számolni “to calculate”
ŠL 187; MSL III 201; V 31, 217; Gost. 563; Szentkatolnai, p. 45
Sum. šam
Mongolian lham-
- 417 szánni “to dedicate”
ŠL 164; Gost. 377; Szentkatolnai, p. 45
Sum. sum, sun
Mongolian czana
- 418 szántani “to plow”, szán “sledge”
Gost. 641; Szentkatolnai, p. 45
Sum. sun
Mongolian szana
- 419 szaporodni “to reproduce”
ŠL 7, 2, 3, 17; Gost. 461; Szentkatolnai, p. 45
Sum. su
Mongolian czob-
- 420 szarv, szaru “horn (animal)”; szarvas “stag”
ŠL 112, 441; MSL III 175; Gost. 767; Szentkatolnai, p. 46
Sum. si
Mongolian szór

421 szedni “to pick (fruit, etc.)”

ŠL 332/19; 314-17; Gost. 81, 406, 560; Szentkatolnai, p. 46

Sum. *zag, šita*5

Mongolian *sze-*, *te-*

422 szeg, szög “corner, angle”, szegély “rim, border”, szegés “seam”, szeglet, szöglet “corner, angle”, szegni, old “to hem; to cut in; to break one’s word”, szegődni “to serve; to join”

ŠL 332/19; 84; 567; UET 333, 361; MSL V 234; Gost. 81, 321, 546, 596b, 629; Szentkatolnai, pp. 46, 59

Sum. *zag, zig, sig*4, *siga, si-gi*4-da, *sag*

Mongolian *dzagha*, *dzakha*, *dzük*

423 Szeged (place name), sziget “island”

Gost. 928; Szentkatolnai, pp. 46, 59

Sum. *sag-ud-da*

Mongolian *dzagha*, *dzakha*, *dzük*

424 szegény “poor”

ŠL 692; Gost. 147; Szentkatolnai, p. 47

Sum. *sig*

Mongolian *csikhi-*

425 szegy, szügy “brisket”

ŠL 384; MSL III 134; Gost. 209; Szentkatolnai, p. 46

Sum. *šag*

Mongolian *czege-*

426 szégyen “shame”, szégyenkezni, szégyelleni “to be ashamed”

ŠL 461; Gost. 148; Szentkatolnai, p. 47

Sum. *sikil, ki-sikil*

Mongolian *szundsi-*

427 szék “seat, stool”

Gost. 210; Szentkatolnai, p. 47

Sum. *sag, šag*

Mongolian *szeükhe*

428 szél “border, edge”, széles “wide, broad”

Gost. 143, 180, 497; Szentkatolnai, p. xvi

Sum. sal-la, sal, sil, sila

Mongolian szalkhi

429 szél “wind”

MSL V 74/306; Gost. 21, 192; Szentkatolnai, p. 47

Sum. d-Zalam, sig-sig

Mongolian szal-, szäl-

430 szelni “to cut off”, szelet “schnitzel; slice”

ŠL 12; Gost. 269; Szentkatolnai, p. 47

Sum. sil

Mongolian shil-, szeil-

431 szem “eye”

ŠL 449; 367; Gost. 218, 691; Szentkatolnai, p. xiii, 47

Sum. ši, še

Mongolian csim

432 szemelni “to select, to sort”

ŠL 79, 11; Gost. 402; Szentkatolnai, p. 47

Sum. sim

Mongolian csim (?)

433 szemét “garbage”

SL 536/64 ss.; Gost. 114; Szentkatolnai, p. 47

Sum. še

Mongolian szeb-

434 szemölcs “wart”

Gost. 475; Szentkatolnai, p. 47

Sum. samag

Mongolian csim (?)

- 435 szép “beautiful, handsome”
MSL III 127, 361; Gost. 175; Szentkatolnai, p. 47
Sum. sa-a
Mongolian czeb-

- 436 szepegni “to act timidly”
ŚL 26; Gost. 376; Szentkatolnai, p. 47
Sum. sub
Mongolian csim-

- 437 szer “means”, szerelni “to mount, to install”, szerezni “to acquire”, szerszám “tool”
ŚL 112; 152; 57; Gost. 378, 414, 498; Szentkatolnai, pp. xiii, xiv, 47
Sum. si-sa, šer, esir
Mongolian zer-, dzer-

- 438 szer, szor “-times”
Gost. 891; Szentkatolnai, p. 47
Sum. še
Mongolian zer-, dzer- (?)

- 439 szeretni “to love”, szerelem “love”
ŚL 437/3; Gost. 374; Szentkatolnai, p. xiv
Sum. zur
Mongolian szer-el-

- 440 szét- “apart (verbal prefix)”
ŚL 373; Gost. 179, 820; Szentkatolnai, p. 45
Sum. sud, sud(-da)
Mongolian szar-ta, szan-ta-ra (szana-szét)

- 441 szíj “strap”
ŚL 112, 441; MSL III 175; Gost. 636, 767; Szentkatolnai, pp. xiv, 47
Sum. a-si, si
Mongolian szur

- 442 szik “alkaline soil”
ŚL 692; Gost. 147, 662; Szentkatolnai, p. 49
Sum. sig
Mongolian szegü, szegö

- 443 szikkadni “to dry out”
Gost. 662; Szentkatolnai, p. 47
Sum. sig
Mongolian csikhi-

- 444 szilaj “impetuous”
Gost. 725; Szentkatolnai, p. 48
Sum. sila
Mongolian sili

- 445 szín “stage”
ŚL 112; Gost. 378; Szentkatolnai, p. 48
Sum. si-sa
Mongolian sin-

- 446 szív “heart”, szívni “to suck”
ŚL 71; 384; MSL III 134; Gost. 51, 209; Szentkatolnai, p. 48
Sum. šir, sir, šag, šab
Mongolian sime

- 447 szó “word”
ŚL 82/3; 6; Gost. 311, 312; Szentkatolnai, pp. xiv, 48
Sum. sa4, zu
Mongolian czó

- 448 szobor “statue”, szobrász “sculptor”
Gost. 635; Szentkatolnai, p. 48
Sum. zabar
Mongolian szobor-

449 szokni “to get used to s.th.”

ŠL 172; ŠL 7, 2, 3, 17; Gost. 310, 461; Szentkatolnai, p. 48

Sum. zah, su

Mongolian dzokhi-

450 szorítani “to press”, szorulni “to jam; to need s.th.”

ŠL 101, 2, 3, 7; Gost. 307; Szentkatolnai, p. 48

Sum. sur

Mongolian töri-, töri-t-

451 szökni “to flee, to escape”

ŠL 589; 124; Gost. 309, 407; Szentkatolnai, p. 48

Sum. záh, zig-zig

Mongolian szekh-

452 szőr “hair”

ŠL 53; Gost. 232, 760; Szentkatolnai, pp. xiii, 48

Sum. su6, šah

Mongolian szür, szur-

453 szörny “monster”

ŠL 11; Gost. 741; Szentkatolnai, p. 49

Sum. ušum(-gal/-bašmu)

Mongolian szür

454 szú “woodworm”

ŠL 15/13, 50; Gost. 235, 748; Szentkatolnai, p. 49

Sum. zu, sur

Mongolian czu-, czú- (?)

455 szúrni “to sting, to stab”

ŠL 101; 491; 57; 405/3, 4; Gost. 307, 368, 498, 748; Szentkatolnai, p. 49

Sum. sur, zar, esir

Mongolian czu-, czú-

456 szűk “narrow, scanty, small”, szűkös “narrow, scanty, small”

ŠL 692; Gost. 147; Szentkatolnai, p. 47

Sum. sig

Mongolian csikhi-

457 szülni “to give birth”, születni “to be born”

ŠL 554; ŠL 7, 2, 3, 17; Gost. 444, 461; Szentkatolnai, p. 49

Sum. sal, sal-la, su

Mongolian sü-, siü-

458 szűrni “to strain”

ŠL 101, 2, 4, 7; Gost. 307; Szentkatolnai, p. 49

Sum. sur

Mongolian sü-, siü-

459 szűz “virgin”

ŠL 331/14,b; Gost. 443

Sum. šis, geme-šiš

460 tag “limb, member”

ŠL 280; Gost. 454; Szentkatolnai, p. 49

Sum. dag

Mongolian tüge-, togha-, Tatarian tag

461 tág “wide, broad”, tágas “broad, roomy”

ŠL 237; 280; Gost. 172, 454; Szentkatolnai, p. 49

Sum. dagal, dag

Mongolian aghoi

462 tagolni “to analyse”, tagló “butcher’s axe”

ŠL 126; Gost. 293; Szentkatolnai, p. 49

Sum. tag

Mongolian tüge-, togha-

- 463 takarni “to cover”, takaró “cover, blanket”
ŠL 574; 24; 11/2, 7; 536; MSL III 5, 156; Gost. 296, 287, 495, 524; Szentkatolnai, p. 49
Sum. tug, ara9, bur
Mongolian to-ghor-, ta-ghor-
- 464 tál “dish”
ŠL 86/56; Gost. 96; Szentkatolnai, p. xiii
Sum. dug-dal
Mongolian toli
- 465 táltos “shaman, sorcerer”
ŠL 383/3; Gost. 109; Szentkatolnai, p. 49
Sum. tal, tala
Mongolian dal-do
- 466 támasztani “to lean s.th. against; to cause; to demand”, támaszték “retaining beam”
ŠL 557; 94/13; 207; Gost. 440, 564, 566; Szentkatolnai, p. 50
Sum. dam, dim, tum
Mongolian dem-, dam-
- 467 tapadni “to adhere, to stick”, tapasztani “to glue, to paste”
ŠL 124/4; Gost. 391; Szentkatolnai, p. 50
Sum. tab
Mongolian dab-, sab-
- 468 tapodni “to step, to stamp”
ŠL 206; Gost. 256; Szentkatolnai, p. 50
Sum. du
Mongolian tap-
- 469 tárgy “thing, object”
ŠL 280; Gost. 454; Szentkatolnai, p. 50
Sum. dag
Mongolian dürszö

470 tarka “colorful”
ŠL 114; Gost. 178; Szentkatolnai, p. 50

Sum. dar
Mongolian tar-, tara-, tari-

471 tární “to open wide”
ŠL 383; Gost. 410; Szentkatolnai, p. 50
Sum. tal(-tal)
Mongolian tara-

472 tej “milk”
ŠL 319; Gost. 702; Szentkatolnai, p. 51
Sum. ga
Mongolian szá-

473 teke “cone”
ŠL 536/27; Gost. 594; Szentkatolnai, p. 51
Sum. giš-lukul
Mongolian tögö, tege

474 tekñő, old degenő “trough”
ŠL 416/6; MSL III 165; Gost. 601; Szentkatolnai, p. 51
Sum. gakkul
Mongolian töngkhi-

475 tél (telet) “winter”
ŠL 73; MSL III 75/9; Gost. 71; Szentkatolnai, p. 51
Sum. til-la
Mongolian eb-ül, üb-ül, üv-ül (Manchu tuv- (?)

476 telen, talan (privative suffix)
Gost. 889; Szentkatolnai, p. 49
Sum. nig-nu-til-li-da
Mongolian tala-

477 temetni “to bury”, temető “cemetery”

ŠL 376; 206; Gost. 7, 266, 409; Szentkatolnai, p. 52

Sum. temen, túm, ki-túm

Mongolian tem-te

478 tengely “axis”

MSL III 141; Gost. 565; Szentkatolnai, p. 52

Sum. dim-gal

Mongolian ten-ggelik, ten-gel-ge

479 tengeni, tengődni “to get by miserably, to vegetate”

ŠL 465; Gost. 70; Szentkatolnai, p. 52

Sum. tin

Mongolian teng-

480 tenger “sea”

ŠL 484; Gost. 39; Szentkatolnai, pp. xv, 52

Sum. en-gur

Mongolian tengisz

481 tenni, tesz, tev- “to make, to do”

ŠL 376; Gost. 348; Szentkatolnai, pp. 52s.

Sum. te

Mongolian té-

482 tenyér “palm”

ŠL 126; Gost. 215; Szentkatolnai, p. 52

Sum. tibir

Mongolian teniger

483 tér (teret) “space”, terület “area”, teríteni “to spread out, to cover”, terülni “to extend, to stretch”, tériteni “to lead, to guide”

ŠL 375/6; 536/14; Gost. 50, 466; Szentkatolnai, p. 52

Sum. giš-tir, dur, durun

Mongolian tér-, tére-

484 térd, térgy “knee”
ŠL 396; Gost. 233; Szentkatolnai, p. 52

Sum. dug
Mongolian toi-k

485 térfi “to return”
ŠL 58; 536/14; Gost. 298, 466; Szentkatolnai, p. 52
Sum. kur9, dur, durun
Mongolian tér-, tére-

486 test “body”
ŠL 575; Gost. 253; Szentkatolnai, p. 52
Sum. teš-ti
Mongolian tapcsi

487 testvér “brother, sister”
ŠL 331; 74; Gost. 207, 458; Szentkatolnai, pp. 52, 58
Sum. šes
Mongolian tapcsi, ür(i)

488 tiszt “officer”, tiszta “clean, neat”
LM 480; Gost. 23; Szentkatolnai, p. 53
Sum. d-DIŠ
Mongolian tüsi-

489 tó (tavat) “lake”
ŠL 511; Gost. 87; Szentkatolnai, p. 53
Sum. túl
Mongolian ta-

490 tok “etui, case”
ŠL 309; Gost. 539; Szentkatolnai, p. 53
Sum. dug
Mongolian duk-, dukh-, tak-

491 től, től (ablative suffix)

Gost. 856; Szentkatolnai, p. 54

Sum. ta

Mongolian -do, -dö-, -to, -tö

492 tolni “to push”

Gost. 856; Szentkatolnai, p. 53

Sum. ta

Mongolian tül-

493 tő (tövet) “trunk”

MSL III 104ss.; 73; ŠL 124/4; 376; Gost. 72, 222, 391, 445, 821; Szentkatolnai, p. 54

Sum. ti, tab, tu, tud, le

Mongolian dö, tö

494 több “more”

ŠL 124/4; Gost. 391; Szentkatolnai, pp. 10, 54

Sum. tab

Mongolian daba-

495 tőgy “udder”

Gost. 445; Szentkatolnai, p. 54

Sum. tu, tud

Mongolian deleng

496 tömni “to stuff”, tömb “block”, tömlő “tube”, tömlök “dungeon”, tömör “soild, compact”

ŠL 376; 400/2, 3; 206; 207; Gost. 7, 228, 266, 566; Szentkatolnai, pp. 7, 54

Sum. temen, duburm túm, tum

Mongolian tama-

497 tőr “dagger”

ŠL 10; MSL III 163; Gost. 624; Szentkatolnai, pp. xiv, 54

Sum. gir

Mongolian tór

- 498 törni “to break”, törődik “to struggle with s.th.”, törvény “law”
ŠL 79; MSL III 101/65; IV 125ss.; ŠL 12; Gost. 59, 268; Szentkatolnai, pp. xiv, 54s.
Sum. nam(tar), tar
Mongolian tör-
- 499 törölni “to wipe off”
ŠL 12; Gost. 268; Szentkatolnai, p. 55
Sum. tar
Mongolian tór-, túr- (?)
- 500 törzs “trunk”
ŠL 536/14; Gost. 426, 467; Szentkatolnai, p. 55
Sum. tuš
Mongolian dargi
- 501 tövis “thorn, spine”
ŠL 73; Gost. 222; Szentkatolnai, p. 54
Sum. ti
Mongolian tö- (?)
- 502 tőzsde “stock exchange”
ŠL 536/14; Gost. 467; Szentkatolnai, p. 54
Sum. tuš
Mongolian tö- (?)
- 503 tudni “to know”, tudakozni “to inquire”, tudomány “science”
ŠL 16; 6; Gost. 3, 312, 453; Szentkatolnai, p. 55
Sum. tu6-dug4-ga, zu, tu6
Mongolian todo
- 504 túl “beyond”
Gost. 128; Szentkatolnai, p. 55
Sum. tu15, tu15-tab-ba
Mongolian tó-l, dú-l

- 505 tű “needle”
ŚL 73/47; 73; Gost. 73, 222, 680; Szentkatolnai, p. 55
Sum. ti bis, ti, attu
Mongolian dze-ü, dzü

- 506 tülök “horn (animal)”
ŚL 352; Gost. 587; Szentkatolnai, p. 55
Sum. tigi
Mongolian tughol

- 507 tündér “fairy”
ŚL 322/35d; Gost. 1, 19; Szentkatolnai, p. 55
Sum. dingir
Mongolian dung-, tung-

- 508 tüske “spine”
ŚL 73/47; 73; Gost. 73, 222, 681; Szentkatolnai, p. 54
Sum. ti bis, ti, ittitu (Akk.)
Mongolian tü- (?)

- 509 tűz “fire”
ŚL 16; Gost. 453; Szentkatolnai, pp. 55s.
Sum. tu6
Mongolian tü-, tü-cz-

- 510 tyű, tyú (instrumental formative)
ŚL 73; Gost. 222; Szentkatolnai, p. 20
Sum. ti
Mongolian -tai

- 511 úgy “so, like that”
ŚL 401; Gost. 826, 890; Szentkatolnai, p. 23
Sum. ur5, u
Mongolian ei-, i-

512 ujj “sleeve”

ŠL 411; 371; LM 515; Gost. 216, 339, 845; Szentkatolnai, pp. xiii, 56

Sum. u, bu, bu5

Mongolian üje

513 úr “sir, master”, uraság “landlord”, úriszék “patrimonial court”

ŠL 575/3; MSL III 132/6; ŠL 575/2, 3; Gost. 481, 699, 734; Szentkatolnai, p. 14, 37

Sum. ur, ur-sağ, u bis, ur

Mongolian or-

514 út “street”

ŠL 579; Gost. 54, 278; Szentkatolnai, p. 56

Sum. id, u5

Mongolian ukto-

515 után “after”

ŠL 381; Gost. 42; Szentkatolnai, p. 56

Sum. ud, ud-(d)a

Mongolian ot-, uto, utu

516 üdv “well-being, salvation”, üdvös “useful, salutary”, üdvözölni “to welcome”

ŠL 381; 393; Gost. 43; Szentkatolnai, p. 56

Sum. utu

Mongolian üd

517 ügy “affair, matter”

ŠL 312; Gost. 483; Szentkatolnai, p. 56

Sum. ug, ung, uku

Mongolian ide

518 ük “Grand-grand-parent”

ŠL 412/2, 3; MSL III 120, 374; 412; Gost. 211, 381; Szentkatolnai, pp. xii, 56

Sum. ugu, ugun

Mongolian ekhe, eke

519 üldözni “to pursue”
ŠL 354; Gost. 371; Szentkatolnai, pp. xiv, 56
Sum. ul7
Mongolian ül-de-

520 ülni “to sit”
ŠL 203/3; MSL V 274; Gost. 245, 471; Szentkatolnai, p. xiv
Sum. ur, ur x
Mongolian ülde- “to stay (= maradni)”

521 ūr “emptiness”, üreg “hollow”
MSL VI 59/99; ŠL 401; 209; MSL V 274; Gost. 197, 236, 247, 471; Szentkatolnai, p. 56
Sum. egir, ur5, ur x
Mongolian örü, örö

522 ürügy “pretext, excuse”
ŠL 38; Gost. 477; Szentkatolnai, p. 56
Sum. uru bis
Mongolian örü, örö, ide

523 ürülék “bowel movement, excrement”
ŠL 185; Gost. 237; Szentkatolnai, p. 56
Sum. ur7, ur6
Mongolian örü, örö

524 üszök, üszög “fire”
ŠL 518/28; Gost. 502, 881; Szentkatolnai, p. 57
Sum. u-zug, asag
Mongolian iszo

525 vá, vé (translative suffix)
Gost. 869; Szentkatolnai, p. 57
Sum. a, ä
Mongolian -a, -e, -ja, -je

- 526 vad “wild”
ŠL 69; Gost. 362; Szentkatolnai, p. 57
Sum. bad
Mongolian ot-
- 527 vágni “to cut”, vagdalni “to hash”
ŠL 97; MSL III 291; Gost. 304; Szentkatolnai, pp. xiv, 57
Sum. ag
Mongolian ok-to-, ok-to-l-
- 528 vágy “longing, yearning”, vágyódní “to long for, to yearn for”
LM 455; Gost. 134; Szentkatolnai, p. 57
Sum. u-ma
Mongolian bakh-a
- 529 vagyon “is”
Gost. 267; Szentkatolnai, p. 57
Sum. me
Mongolian bai-, bui-
- 530 vagyon “property”
ŠL 415/2, 5; Gost. 535; Szentkatolnai, p. 57
Sum. udun
Mongolian bai-, bui- (?)
- 531 vágni “to hollow out”
ŠL 316; 317-2, 6; 9; Gost. 32, 289; Szentkatolnai, p. 57
Sum. alál, bal bis
Mongolian maj-
- 532 val, vel (comitative suffix)
ŠL 9; MSL III 79/1; Gost. 288; Szentkatolnai, p. 57
Sum. bal
Mongolian ali (?)

533 váll “shoulder”

MSL III 79/12; Gost. 250; Szentkatolnai, pp. xiii, 57

Sum. ba-al

Mongolian buol-ak

534 vallani “to express, to confess”

ŠL 9; MSL III 79/1; 69; Gost. 288, 362, 893; Szentkatolnai, pp. xiii, 57

Sum. bal, bad, bal11

Mongolian buol- (?)

535 válni “to become; to divorce”, váltani “to change (money), to exhange”, változni “to change o.s., to change”

ŠL 9; MSL III 79/1; Gost. 288; Szentkatolnai, p. 57

Sum. bal

Mongolian ula-

536 vályú “trough”

ŠL 316; 317-2, 6; Gost. 32; Szentkatolnai, p. 57

Sum. alál

Mongolian maj- (?)

537 van “is”

Gost. 267; Szentkatolnai, p. 57

Sum. me

Mongolian bai-, bui-

538 varjú “crow”

ŠL 79/4x, 79a/2, 8, 9/37; Gost. 765; Szentkatolnai, pp. xv, 58

Sum. buru4

Mongolian kheri-je

539 várni “to wait”

ŠL 56; Gost. 396; Szentkatolnai, p. 58

Sum. úru

Mongolian bara-

540 vér “blood”

ŠL 74/58; 74/105; Gost. 205a; Szentkatolnai, p. 58

Sum. bar

Mongolian üri-

541 verni “to hit, to beat”

ŠL 400/5, 6; Gost. 487; Szentkatolnai, p. 58

Sum. bir, ber

Mongolian eere-

542 vessző “switch, twig”

MSL IV 150; Gost. 627; Szentkatolnai, p. 58

Sum. giš-pa

Mongolian müszö, mücsi, bücsi-

543 vétek “sin, fault”, vétkezni “to sin”

ŠL 69; Gost. 362; Szentkatolnai, p. 58

Sum. bad

Mongolian ata-

544 vezér “leader”, vezetni “to lead”

ŠL 314, 50; Gost. 689; Szentkatolnai, p. 58

Sum. mez

Mongolian üde-

545 világ “world”, világos “light”, villám “lightning”, villanni “to flash, to sparkle”, villogni “to flash, to sparkle”

ŠL 172; Gost. 350, 451; Szentkatolnai, p. 58

Sum. bil

Mongolian ölkh-

546 virág “flower”

ŠL 483; Gost. 799; Szentkatolnai, pp. xv, 58

Sum. girag

Mongolian iragho

547 vissza “back”

ŠL 211; Gost. 827; Szentkatolnai, p. 59

Sum. uš-sa

Mongolian bucza-

548 víz “water”

ŠL 579; Gost. 54, 657; Szentkatolnai, pp. xv, 59

Sum. íd, biz, bis

Mongolian uszo

549 vol-, val- “to be”

ŠL 80; MSL III 176; Gost. 332; Szentkatolnai, p. 57

Sum. gal

Mongolian bol-

550 zaj “noise”

ŠL 569/3, 8a; Gost. 193, 324; Szentkatolnai, p. 59

Sum. za-pa-ag, suh

Mongolian dzai- (?)

551 zakatolni “to make a racket, to rattle”

ŠL 569/3, 8a; Gost. 193, 324; Szentkatolnai, p. 59

Sum. za-pa-ag, suh

Mongolian szok-, dzogh-, dzog- (?)

552 zárni “to close”, zár “lock”

ŠL 151; 401/53, 54, 229; Gost. 509, 558; Szentkatolnai, p. 59

Sum. šar3, saru, ur5

Mongolian czaa-r, czao-r, szao-r

553 zavarni “to disturb”

ŠL 569/3, 8a; Gost. 193, 324; Gost. 193, 324; Szentkatolnai, p. 59

Sum. za-pa-ag, suh

Mongolian czaa-r, czao-r, szao-r

554 zeke “jacket”

Gost. 677; Szentkatolnai, p. 59

Sum. siki

Mongolian dakha

555 zokon “lamentation”

ŠL 84; 569/3, 8a; Gost. 321, 324; Szentkatolnai, p. 59

Sum. zig, suh

Mongolian szok-, dzogh-, dzog-

556 zöld, ződ “green”

MSL III 127, 362; Gost. 176; Szentkatolnai, pp. xv, 59

Sum. sig⁷

Mongolian dzül-ge

557 zörögni “to rattle, to rumble”

Gost. 193; Szentkatolnai, p. 59

Sum. za-pa-ag

Mongolian czaa-r, czao-r, szao-r

558 zug “angle”

ŠL 332/19; Gost. 81; Szentkatolnai, p. 59

Sum. zag

Mongolian dzük

559 zsarolni “to blackmail”

ŠL 151; Gost. 509; Szentkatolnai, p. 60

Sum. šar³, saru

Mongolian daro-

Mongolian thus shares 559 of 1042 words of the basic word list taken from Gostony (1975) with Sumerian-Hungarian, i.e. 54%. In the hierarchy published f. ex. in EDH-4, Mongolian stands therefore between Turkish with 55% and Tibeto-Burman with ca. 50%. But the effective percentage of Sumerian-Hungarian-Mongolian cognates is even higher, as we will see in the next chapter.

3. Sumerian, Hungarian and Avaric

Although we have ca. 2'000 Avaric archeological sites and 50'000 graves (Pohl 1988, p. 13), we only have 13 Avaric names and 1 appellative (Moravcsik 1983, pp. 359, 363).

The following map is showing the Avar Khaganate, ca. 650 AD (copyright: Wikipedia):



The question, to which language Avaric belonged, stayed thus controversial: Menges (1973, 1986) and Futaky (2001) are sure that they were Mongolians, while f. ex. Gombocz, Németh and Moravcsik himself claimed that they were Turks (Pohl 1988, p. 223). Now, Futaky proved that the following 41 Hungarian words came via the Avars from the Mongolians and the Manchu: beze/bezzeg, bízni, deber/deberke, diadalom, gangos, gárgyulni, genge/ gyenge, kebel, üldeni/üldözni, üstök (directly from Mongolian); beteg, bukni, csatak, csupa, dédelni/dédelgetni, egerni/egercsélni, eszten(nap), gó, gyep/gyepű, hajdan, hamar, íj, isa, ítélni, kalán/kanál, koszorú, legelni, mancs, metni/metszeni/metélni, mind(en), nyáj, oldal, távészni, tékozni, tor/torolni/torló, zsombék (directly from Mandschu); elég/elegendő, gyere, ördög, telek (both from Mongolian and Manchu). The 4 words dalin/dalm, gyámolni, selyem and tung came from Chinese via Mongolian and/or Manchu mediation (the Silk Road went, as every Hungarian knows, through Hungary). Moreover, Futaky presents 2 place names and suspects many more of Avaric origin, basically in Western Hungary where he thinks that the Avars survived until the 9th century, thus proving an Avaric-Hungarian continuity in the Carpathian basin (2001, pp. 133ss.). Together with these 45 words – a few of them are part of Gostony's 1042 words-list (cf. chapter 5 in EDH-1) -, Mongolian ranks even higher than Turkish in the hierarchy of Sumerian-Hungarian genetical relationship. This is another hint for Sumerian-Hungarian-Avaric continuity.

4. Conclusions

We know from von Torma (1894), Bobula (1951), Vlassa (1963), Badiny (2001) and Tóth (2007a) that the Sumerians originated in Transylvania before they migrated to Mesopotamia, from where they spread out and a part of them went back in the Carpathian basin. The Sumerian-Hungarian genetical-linguistic relationship was proved in a long series of books and articles, last in EDH (Tóth 2007). The Huns were already considered to be Mongolians by Deguignes, Pallas and Bergmann (cf. Doerfer 1973, p. 13). The genial German orientalist Julius von Klaproth (Berlin 1783-Paris 1835) identified them directly with the Hungarians (Klaproth 1831), cf. also Moravcsik (1983, pp. 231ss.). Moreover, the Avars as well as the Scythians were already identified with the Huns by Konstantinos Porphyrogenetos in the 10th century, who also first mentioned the Magyars as “sabartoi asphaloi”, showing thus the genetical relationships of the Hungarians and the Mesopotamian Subaraens (Moravcsik 1983, pp. 53, 279). The Medes were stated as Scythians by the famous orientalist Friedrich Wilhelm König who showed also that they originated in the Zagros mountains in Mesopotamia (König 1934). Finally, that the Parthians were a Scythian people, is accepted by everybody today, cf. Colledge (1967) and was shown on Sumerian background by Badiny (1998, 1999).

From all these identifications it follows together with our proof presented here in EDH-5 that there is a genetical linguistic relationships of Sumerians, Huns, Avars, Scythians, Medes, Parthians and probably more people and a geographical continuity of Sumerians, Huns, Scythians and Avars in the Carpathian basin.

Of course, to such a conclusion one cannot come if one excludes possible other than “Altaic” language connections of Mongolian, Avaric and Hunnic and then wonders that one gets “unknown etymologies”. Typical of this kind of linguistic under-determination is Doerfer’s remark: “Offenbar sind also die hunnischen Namen nicht eindeutig als türkisch zu erklären, besser: Sie sind *überhaupt* nicht zu erklären, sie gehören einer unbekannten Sprache an” (Obviously, the Hunnic names thus cannot be explained by Turkish, or better: One cannot explain them *at all*, they belong to an unknown language).

5. Bibliography

- Badiny, Jós Ferenc, Jézus király – a Pártus herceg. Budapest 1998
- Badiny, Jós Ferenc, A Káld-Pártus hagyomány és a magyarok Jézus-vallása. Budapest 1999
- Badiny, Jós Ferenc, Igaz történelmük vezérfonala Árpádig. Budapest 2001
- Bobula, Ida, Sumerian Affiliations. Washington D.C. 1951
- Bobula, Ida, Origin of the Hungarian Nation. Gainesville, FL 1966
- Colledge, Malcolm A. R., The Parthians. London 1967
- Doerfer, Gerhard, Zur Sprache der Hunnen. In: Central Asiatic Journal 17, 1973, pp. 1-50
- Futaky, István, Nyelvtörténeti vizsgálatok a Kárpát-medencei avar-magyar kapcsolatok kérdéséhez. Budapest 2001
- Gostony, Colman-Gabriel, Dictionnaire d'étymologie sumérienne. Paris 1975
- König, Friedrich Wilhelm, Älteste Geschichte der Meder und Perser. In: Der Alte Orient 33/3-4 (1934)
- Menges, Karl H., Altaic people, in: Encyclopaedia Iranica, vol. 5, New York 1973, pp. 908-912
- Menges, Karl H., Review of: Golden, Peter B., Khazar Studies. Budapest 1980. In: Central Asiatic Journal 30, 1986, pp. 56-57
- Moravcsik, Gyula, Byzantinoturcica. Vol. II. Leiden 1983
- Pohl, Walter, Die Awaren: Ein Steppenvolk im Mitteleuropa, 567-822 n. Chr. München 1988
- Pray, Georg, Dissertationes historico-criticae in Annales veteres Hunnorum, Avarorum et Hungarorum. Vienna 1774
- Szentkatolnai, Bálint G., Párhuzam a magyar és mongol nyelv terén. Budapest 1877
- Tóth, Alfréd, Etymological Dictionary of Hungarian. 4 parts. The Hague 2007
- Tóth, Alfréd, Überlegungen zu einer relativen Chronologie der rätsischen Sprache. In: Zeitschrift für Sprache und Sprachen 35, 2007 (= Tóth 2007a)
- Vietze, Hans-Peter, Wörterbuch Deutsch-Mongolisch. Leipzig 1981
- Vlassa, Nicolae, Chronology of the neolithic in Transylvania, in the light of the Tărtăria settlement's stratigraphy. In: Dacia 7, 1963, pp. 485-495
- von Klaproth, Julius, Asia polyglotta. 2nd ed. Paris 1831
- von Torma, Zsófia, Ethnographische Analogien. Jena 1894
- Weiers, Michael, Geschichte der Mongolen. Stuttgart 2004

ABOUT THE AUTHOR



ALFRÉD TÓTH was born in 1965 in St. Gallen (Switzerland), his native tongue is Hungarian. Received two PhD's (1989 Mathematics, University of Zurich; 1992 Philosophy, University of Stuttgart) and an MA (General and Comparative Linguistics, Finno-Ugristics and Romanistics, University of Zurich 1991). Mr. Tóth is since 2001 Professor of Mathematics (Algebraic Topology) in Tucson, Arizona. He is member of many mathematical, semiotic, cybernetic and linguistic societies and scientific board member of eight international journals. Lives in Tucson and Szombathely where his family comes from.